Библейско-богословская коллекция
Серия «БИБЛЕИСТИКА»
Святоотеческое наследие

Святитель
КИРИЛЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

ТОЛКОВАНИЕ НА ПРОРОКА АГГЕЯ

Перевод М.Д. Муретова

Опубликовано:
Богословский вестник, 1896, 9, Прил., с. 403-418;
1896, 11, Прил., с. 419-434; 1896, 12, Прил., с. 435-448.


Кафедра библеистики МДА


Фонд «Серафим»

Москва
2006

ТОЛКОВАНІЕ НА ПРОРОКА АГГЕЯ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Цѣль пророчества Аггея мы можемъ усматривать въ нѣкоторыхъ иныхъ предметахъ, а не въ тѣхъ, о коихъ, какъ пожалуй подумаетъ кто, велись рѣчи и другими пророками. Осія и слѣдующіе за нимъ (пророки) до Софоніи предвозвѣщали то, что имѣло нѣкогда совершиться съ Іудеями,—и въ виду уже приближавшагося плѣна ихъ старались устрашить Израиля, постоянно упоминая о военныхъ отрядахъ, о разрушеніяхъ городовъ, сожженіяхъ, расхищеніяхъ, а также благополезно предсказывая впавшимъ въ нерадѣніе и объ опустошеніи всей страны. Думали они (пророки), что если Іудеи по доброй волѣ не рѣшатся исполнять благоугодное Богу и обратиться къ лучшей жизни, то по крайней мѣрѣ сдѣлаютъ это изъ страха предъ величіемъ бѣдствія. Аггей же составляетъ свои рѣчи при такихъ обстоятельствахъ, когда времена плѣна уже окончились и Израиль возвратился въ святый городъ изъ страны Персовъ и Мидянъ. Освободилъ ихъ отъ плѣна Киръ и вмѣстѣ съ священными сосудами повелѣлъ имъ идти на родину, снова воздвигнуть божественный храмъ въ Іерусалимѣ и кромѣ того, если захотятъ, укрѣпить даже и самый городъ. Но когда началось это и уже были положены первыя основанія храма, нѣкоторые

изъ жителей Самаріи, а именно Вилэмъ [1]) и его союзники, по зависти, посылаютъ доносъ на Израильтянъ, подъ предлогомъ притворнаго благорасположенія къ властелину, указывая на то, что Іерусалимъ сталъ очень воинствененъ и сильно вооружился, даже для самихъ царей Персидскихъ сдѣлался трудно-укротимымъ. Такъ убѣждаютъ они издать повелѣніе о томъ, чтобы Іудеи прекратили работы по сооруженію храма и по укрѣпленію города. По прошествіи же нѣкотораго времени, царство пріемлетъ Дарій. Былъ именно второй годъ его царствованія. И вотъ нѣкоторые изъ жившихъ въ Вавилонѣ Іудеевъ стали умолять его о томъ, чтобы онъ дозволилъ имъ наконецъ воздвигнуть божественный храмъ. Тогда Дарій издалъ приказъ и написалъ начальствовавшимъ по всей Финикіи, чтобы не только не препятствовали Іудеямъ, если они пожелаютъ возстановить храмъ, но напротивъ, чтобы на издержки ихъ щедро давали имъ деньги и дозволяли безпрепятственно переправлять кедры съ Ливана. Такимъ образомъ, не имѣя недостатка ни

---

1) *Βήλαιμος*— ошибочно вмѣсто быть можетъ: *Ρεουμ βαλταμ* или *Βααλταμ*, др. *Βαλαταμεν*, *Βααλ Ταμεν*, *Βαλτααμ*, *Βααλταμ*, *Βαλτιουμ*, *Βααλταμ*, *Βελτεμ* *Βαλταραμ* *Ραουμ* *Βαλγαμ* *Βαλταν* *Βααλτεμ*, Beeltem, *Ραουλ Βαδαταμεν*, *Ραουμ Βααλ*, Beel Teem и Beeltheem (Вульг.). Въ Еврейскомъ слова: *беел—теем* (בעל־טעם) стоятъ въ качествѣ опредѣленія при имени Рехумъ, т. е. совѣтникъ, правитель (буквально: господинъ совѣта, вкуса, разума). Еврейскіе толкователи (I. Флавій Antiq. XI 1. 2. 1. ed. Niese, III. p. 8: *Ράθυμος*, т. е. Рехумъ *ὁ πάντα τὰ πραττόμενα γράφων* и Кимхи см. у Gesen Thesaur, p. 553) и греч. 3 Ездр. 2, 25 (*ὁ τὰ προσπίπτοντα γράφων*) толкуютъ въ значеніи *писца*. Арабскій (Вальт.) принимаетъ *Βαλταμ* LXX за собственное имя отца Реума и читаетъ такъ; Реумъ сынъ Валтама. Сирскій у Вальтона ошибочно читаетъ: וארחום בעל טונמא=et Archum dominus Teghmae (?). У Черіани, хотя и читается בעל טונמא, но очевидно надо читать טעמא, такъ какъ въ древне унціальномъ письмѣ (нынѣшнемъ Несторіанскомъ), какимъ написанъ Codex Ambrosianus, начертаніе буквъ *Гомаль* (Евр. ג) и Э (=Евр. ע) почти одинаковое. См. 1 (2) Ездры 4, 8. 17. 23.

въ чемъ нужномъ, они легко потомъ окончили строеніе храма въ честь и славу Бога. Но такъ какъ эта исторія точно и ясно разсказана въ первой книгѣ Ездры, то въ настоящій разъ почитаю излишнимъ говорить здѣсь объ этомъ подробнѣе. Итакъ, поелику теперь Израильтянамъ уже можно было трудиться и выстроить божественный храмъ, совершать жертвы и молитвы и жить согласно постановленіямъ закона, а между тѣмъ они пребывали въ нерадѣніи, каждый хорошо устроивъ себѣ свой домъ, всецѣло предавшись удовольствіямъ домашней жизни и весьма мало заботясь о славѣ Божіей: то снова подвергаются наказанію Божію, но уже не войною, а моромъ, неурожаями и гибелью скота. Желалъ Онъ содѣлать ихъ лучшими, налагая на нихъ не такія наказанія, которыя бы равнялись ихъ преступленіямъ, но, при наказаніи, и милуя ихъ какъ страждущихъ и въ то же время съ любовью исправляя ихъ. Таковъ, въ кратцѣ, поводъ пророчества Аггея. Впрочемъ рѣчь пророка имѣетъ смѣшанный характеръ, — и къ событіямъ и рѣчамъ историческимъ присоединено таинственное, внутреннее и духовное созерцаніе.

Глава I, стихъ 1. *Во второе лѣто при Даріи царѣ, въ мѣсяцѣ шестый, въ первый (день) мѣсяца, бысть слово Господне рукою Аггеа пророка, глаголя* [1]):

Я сказалъ уже, что остановка работъ по сооруженію храма у Израильтянъ была извинительна, такъ какъ у нихъ отняли возможность къ этому, когда нѣкоторые изъ жителей Самаріи, по зависти къ этому, сдѣлали на Іерусалимъ величайшее обвиненіе

---

[1]) Чтеніе св. Кирилла соотвѣтствуетъ (кромѣ отсут. τοῦ предъ βασ. Син. Ват. Алекс. и др. Въ Евр. Халд. Сир. и Вулг. нѣтъ ἐπὶ при (и въ одномъ греч. код. XIII в. у Holm. a. Pers. 233) и λέγων=глаголы (въ Араб. чит.). Өеод. Мопс: ἐν δὲ τῷ

предъ правителями Персидскими. Но когда Дарій во второмъ году своего царствованія предоставилъ имъ безпрепятственную и свободную власть работать и повелѣлъ имъ трудиться надъ благоугоднымъ имъ дѣломъ и предаваться благочестивымъ занятіямъ, присоединивъ даже и денежное пособіе,—тогда нерадѣніе ихъ уже совсѣмъ не было извинительно, даже оказывалось безъ всякаго разумнаго основанія и не имѣющимъ совершенно никакого благовиднаго предлога. Посему-то и было слово *рукою Аггея*. Выраженіе: *рукою* разумѣй вмѣсто: *посредника* или *служителя* слову Божію, отправляющаго пророческое служеніе [1]). Не безъ цѣли обозначаетъ и самое время, когда Дарій далъ такое приказаніе, напередъ уже отнимая тѣмъ, какъ я сказалъ, у Израильтянъ всякія безразсудныя извиненія въ своемъ нерадѣніи [2]).

Ст. 1—2. *Рцы къ Зоровавелю Салаѳіилеву отъ колѣна Іудова, и ко Іисусу (сыну) Іоседекову, іерею великому, глаголя: Сице глаголетъ Господь Вседержитель, глаголя: людіе сіи глаголютъ: не пріиде время создати домъ Господенъ* [3]).

Салаѳіиль былъ сынъ Іехоніи, отъ колѣна и крови

---

[1]) Симм. вмѣсто: *ἐν χειρί* чит: *δι' Ἀγγαίου* (Field), ср. греч. код. Holm. 233. XIII в. и Ѳеодорита къ эт. м. Соотв. Евр: ב י ד.

[2]) 6-й мѣсяцъ послѣ Нисана, называвшійся *Елулъ* (Неем. 6, 15 и 1 Макк. 24, 29), когда слѣд. плоды были уже убраны и Іудеи могли безпрепятственно трудиться надъ построеніемъ храма.

[3]) Въ Евр. Сир. Халд. Вульг. нѣтъ: *εἰπὸν* = *рцы*, и вмѣсто *ἐκ φυλῆς* = *отъ колѣна*, чит.: *вождю, начальнику, намѣстнику*, А. С. Ѳеод.: *ἡγούμενον Ἰούδα* (Вульг.; ducem). Слово פחה (не Еврейское, но заимствованное у Ассиріянъ) LXX приняли можетъ быть за сокращеніе משפחה. Чтеніе св. Кирилла соотв. Син. Ватик. (Араб. Вальт.) и др. Въ нѣкот. нѣтъ *λέγων* въ одномъ или другомъ случаѣ, Алекс. чит.: *εἰπὸν δή* (и Слав. Острож. 1581 г.), *τῶν δυνάμεων* вм.: *παντοκράτωρ* (Компл.). Чтеніе LXX приводитъ Іерон. къ 14 ст. (Migne, 25. 1400. B), Ѳеодоритъ не чит. *λέγων* послѣ *παντοκράτωρ*. Вмѣсто: *домъ* Слав.: *храмъ*. Кир. Ал. (ed. Auberti, II. 55) и нѣк. мин.: *τὸν* предъ *ἐκ τῆς φυλῆς*.

Давида. Когда Іехонія имѣлъ въ Іерусалимѣ царскую власть надъ Іудою, разрушенъ былъ городъ и весь Израиль отведенъ въ плѣнъ, причемъ Навуходоносоръ сжегъ тогда и самый храмъ божественный, а самъ Іехонія былъ взятъ и вмѣстѣ съ другими Іудеями отведенъ въ плѣнъ. (4 Цар. 24, 8—25, 30 и 2 Парал. 36, 9—23). Сыномъ этого Салаѳіиля и былъ Зоровавель [1]). Посему, когда Израиль возвратился въ Іерусалимъ, онъ (Зоровавель), какъ происходившій изъ царственнаго колѣна, воцарился надъ Іудою. Іисусъ же, происходя изъ племени и рода Левія, какъ потомокъ Аарона, получилъ превосходнѣйшій и изряднѣйшій санъ великаго священника. Такъ называетъ законъ лицо, получавшее начальство надъ священническими чинами, когда говоритъ, что не должно выдавать (на смертную казнь) бѣглецовъ изъ городовъ убѣжища, но каждый (убѣжавшій) пусть остается тамъ дотолѣ, пока умретъ священникъ великій, тоесть первосвященникъ (Іис. Нав. 20, 1—6: ср. Числ. 35, 6 сл. и Второз, 19, 3 сл.). Итакъ пророчество было къ обоимъ, къ царю говорю и и предстоятелю священническихъ чиновъ, ибо они уже должны были возвѣстить всѣмъ другимъ божественное откровеніе. Думаю впрочемъ, что Богъ вся-

---

[1]) У Агг. 1. 1. 12. 14; 2, 3. 5. 24; 1 Ездр. 3, 2. 8; 5, 2; Неем. 12, 1; Матѳ. 1, 12; Лук. 3, 27 Зоровавель называется сыномъ Салаѳіиля, а въ 1 Парал. 3, 17—19 онъ названъ сыномъ Федаіи, брата Салаѳіилева и сына Іехоніи. Также и Салаѳіиль называется сыномъ Іехоніи въ 1 Пар. и у Матѳ., а у Лук. онъ названъ сыномъ Нирія и у Іерем. Іехонія изображается бездѣтнымъ (22,30), какъ и въ 4 Цар. и 2 Пар. нѣтъ упоминанія о его дѣтяхъ ни до плѣна, ни послѣ онаго. Объясняютъ эти разности: или закономъ ужичества, т. е. Нирій братъ Іехоніи и Федайя братъ Салаѳіиля женились на вдовахъ Іехоніи и Салаѳіиля; или же закономъ о наслѣдницахъ-дочеряхъ (когда не оставалось наслѣдниковъ мужескаго пола) Іехоніи и Салаѳіиля, на коихъ женились Нирій и Федайя. А можетъ быть Федайя есть другое названіе Салаѳіиля, какъ и Зоровавель назывался Шешбацаръ (Ездр. 1, 8).

ческихъ повелѣлъ (пророку) возвѣстить это имъ не потому, чтобы они (Зоровавель и Іисусъ) не знали отговорокъ народа, но дабы присемъ какъ бы подвергнуть осмѣянію тѣхъ, кои не вовремя впадаютъ въ безпечность и совершенно нерадѣютъ о томъ, къ чему надлежало приложить самое усердное стараніе. Въ самомъ дѣлѣ: имъ лучше было бы поразмыслить о томъ, что если бы они первѣе всего заботились о предметахъ божественныхъ, то, сохраняемые къ благополучію Его милосердіемъ и благодатію, они конечно проводили бы жизнь въ благоденствіи и богатствѣ, имѣя въ изобиліи все нужное. Итакъ, устами пророка какъ бы свидѣтельство нѣкое даетъ о томъ, что Израиль нечестиво пренебрегалъ наиболѣе полезными для него и къ славѣ Божіей относящимися предметами. Прикрывая, какъ это думали они про себя, благовидными отговорками свою вину, говорятъ, что еще не настало время для построенія храма Господня,— хотя для желанія дѣйствовать справедливо конечно всегда есть время, и добрые и справедливые люди всегда имѣютъ возможность совершать дѣла во славу Божію. Но когда какъ бы удалено съ пути то, что считается препятствіемъ и противодѣйствіемъ, тогда никакія возможныя отговорки безъ сомнѣнія уже не извинятъ отсрочки, но послужатъ уже обвиненіемъ въ косности и крайней бездѣятельности. То же, думаю, сказано и устами Давида: *не уклони сердце твое* [1]) *въ словеса лукавствія, непщевати вины* [2]) *о грѣсѣхъ* (Псал. 140, 4).

Ст. 3—4. *И бысть слово Господне рукою Аггеа про-*

[1]) *твое* вмѣсто *мое*.

[2]) Придумывать отговорки или выставлять извиняющіе предлоги для своихъ грѣховъ.

рока, глаголя: аще время убо вамъ есть жити въ домѣхъ вашихъ истесаныхъ, домъ же сей запустѣ? [1]).

Это—второе откровеніе отъ Бога къ Аггею, яснымъ обвиненіемъ осуждающее Израиля и показывающее, что славѣ Божіей онъ предпочитаетъ свой собственный покой и роскошь. Такъ неужели, говоритъ, еще не настало время чтить Бога всяческихъ въ построенномъ храмѣ, а для вашихъ дѣлъ пришло такое время и столь блестящее положеніе, чтобы роскошествовать въ искусно отдѣланныхъ жилищахъ и величаться дворами съ желобчатыми украшеніями? И неужели не представляется вамъ тяжкимъ и несноснымъ—видѣть храмъ въ такомъ беззаконномъ презрѣніи, разрушеннымъ и въ очень непривлекательномъ видѣ, едва не издающимъ громкія жалобы на нечестіе Вавилонянъ и на прежнія ихъ опустошенія? Не лучше ли видѣть его благоустроеннымъ и въ прежнемъ видѣ? Вѣдь послѣ этого наконецъ безпрепятственно можно будетъ и прино-

---

[1]) *Ει καιρος μεν υμιν εστι*—такъ и Ват., Θеод. Мопс., Θеодоритъ, (Остр. опуск.: *ει*), Слав. Др. чт.: *υμιν μεν εστι* въ Син. Алекс. Алд. нѣк. (числомъ 8) Минуск. у Holm. a Pars., одинъ мин. ib: *ημιν μεν εστι*, другой: *μεν εστι υμιν*, Компл. и нѣк мин. (числомъ 3) опуск. *μεν*, код. XII (8 в.) помѣч. точками. Итал.: si tempus vobis est Амвр. Мед. Epist. class 1. ep. XXX. 1. ed. Bened. Venet. 1751, t. 3. col. 972. a), Іерон,: numquid.... *του οικεῖν*,—а въ нѣк. мин. и Алд.: *του οικοδομειν*; въ одномъ: *του κατοικειν*. *υμων* сотв. Евр. и Сир. Син. (Са написано и зачеркнуто). Ват. (Алекс. изд. Грабе помѣч. малыми буквами). Θеод. М. Θеодор. и мн. Не чит.: Алекс. код., код. XII (8 в.), мн. мин., Итал. (Амвр. ib. и Іерон. къ эт. м.), Вульг. (но въ вар.: vestris). Компл. (Халд. и Араб. Вальт.). *κοιλοσταθμοις*, такъ всѣ кромѣ одного код. (XIII в.) у Holm. 62: *καὶ ὁλοστάθμοις*. Ср. стр. 410 прим. 1 *ο δε οικος*: такъ Син., XII (8 в.) Holm. Мног. мин. у Holm. a. Pars. и Field.. Компл., Алекс. изд., Θеод. Мопс., Θеод., Вульг. (Іер. col. 1393. A; et domus ista deserta) соотв. Евр. Халд. Сир. Сирогекс. (Field) Араб. Др. чт.: *οικος υμων* (Ватик. код.), *ημων* (Ват. т.), *μου* (Злат. Montf. IV. 727 и V. 376 у Holm.), LXX Іерон. (domus autem mea deserta est, col. 1393. D),—*μου ουτος* въ нѣк. минуск. и Алд.—Вмѣсто *εξηρημωται* Ал. код.: *εξερημωται*, два мин.: *εξερημωθησεται*. Кир. Ал. у Holm.: *ο δε οικος Κυριου*. Армян. (Holm.) рукоп. и печ. и Слав. Остр.: *και ο οικος. μου*.

сить жертвы Богу и совершать молитвы, о чемъ захотите. А желобчато—вратными (*истесаныхъ*) называетъ дома, у коихъ створы иверей или косяки вратъ отдѣлывались желѣзомъ по углубленіямъ, такъ какъ ихъ сооружали опытные строители, съ великимъ искусствомъ вырѣзывавшіе на нихъ художественныя изображенія [1]). А это есть уже признакъ того, что они жили въ роскоши и обладали даже большими богатствами, ибо честолюбивыя заботы о сверхнеобходимомъ и о такомъ убранствѣ домовъ могло конечно служить доказательствомъ, и очень яснымъ, изобилія денегъ. Да, поистинѣ ужасный и неизвинительный грѣхъ имѣемъ мы, если божественные предметы ставимъ на второмъ мѣстѣ и послѣ человѣческихъ.

Ст. 5—6. *И нынѣ сице глаголетъ Господь Вседержитель: устройте же сердца ваша въ пути ваши. Сѣясте много, и взясте мало: ядосте, и не въ сытость: писте, и не въ піянство: облекостеся, и не согрѣстеся въ нихъ: и собираяй мзды, собра во влагалище диравo* [2]).

---

[1]) Евр. терминъ ספונים указываетъ на обшивку зданія дорогими и рѣзбою украшенными досками (3 Цар. 6, 9; 7, 3), отсюда халд.: *которые (дома) покрыты* (מטללין) *досками кедровыми*, Сир. (Вальт. и Чер.) только: *въ такихъ* (домахъ), *кои покрыты* или *обшиты* (כר מטללין),—а въ код. Сиро-гекс: קרימא=obductis (Field), покрытыхъ, обшитыхъ, но можно и: покрытыхъ или украшенныхъ рѣзьбою (см. Lexicon Castelli, col. 3450). Ак: *ὠροφωμένοις*, Амвр. Мед. (ibid.): in domibus caelatis (покрытыхъ рѣзными украшеніями),—Iерон. (и Вульг.): laqueatis, т. е. разукрашенныхъ (сѣтчатою рѣзьбою) и служившихъ не столько для нужды, сколько для удовольствій, переводя греч.: *κοιλοσταθμοις* латинскимъ: concavis=украшенныхъ желобчатою рѣзьбою (col. 1393. A),—Θеод. Мопс. (480) B) и Θеодоритъ (877. B): вообще всячески разукрашенныхъ (*καλλωπιζοντες συν παση δυναμει*). Но Араб. (Вальт.): firmis (?), быть можетъ читая: *ὁλοσταθμοις*.

[2]) Син. и Ват. чит. *τας* предъ *καρδιας* (какъ и XII, многоч. мин., Компл., Алекс. изд. Грабе, Кир. Алекс. (ed. Aub. yHolm VI. 1. 98), Θеод. Мопс. и Θеодоритъ. Вм. *παντοκρ* Компл.: *τ. δυνάμεων. δη* опуск. мног. мин. Θеод. Θеодоритъ. Iерон. Компл. Алд. Арм. печ., Слав. Послѣ *ὁδους υμων* Алекс. код. чит.: *διοτι ταδε λεγει κ. παντοκρατωρ*, Алекс. изд. Грабе въ скобахъ и

Нерадѣя, какъ я сказалъ, о наиполезнѣйшемъ и не заботясь о славѣ Божіей, Израильтяне обращались къ заботамъ о себѣ самихъ, воздвигая драгоцѣнно украшенные дома и потомъ говоря безразсудно: не пришло время построить домъ Господень. И какъ имъ необходимо было доставлять все нужное для построенія божественнаго храма, а между тѣмъ они не хотѣли дѣлать этого, то, выставляя на видъ недостатокъ въ деньгахъ, они говорили, что сначала имъ надо накопить ихъ и напередъ какъ бы отстранить бѣдность, занимаясь пока земледѣліемъ или торговлею или скотоводствомъ или другимъ чѣмъ подобнымъ. Но лучше было возложить упованіе на Бога, Который и въ безвыходномъ положеніи можетъ оказывать помощь, благословлять земледѣльцевъ и открывать стези для праведныхъ прибытковъ. А какъ они чужды были благочестивыхъ помысловъ и лишились вышняго благоволенія, поступая во всемъ неправо, то посему и почитаетъ необходимымъ сказать: *устройте же сердца ваши въ пути ваши,*—что подобно тому, какъ если бы сказалъ: обдумайте тщательно, какими пошли вы путями жизни, или что сдѣлали вы въ отношеніи благочестія, предаваясь усердно корыстолюбію? *Сѣясте много, и взясте мало,* но лучше было, при благословеніи Божіемъ, сѣять мало, а собирать много. А какъ былъ у нихъ недостатокъ въ необходимомъ,

---

Кир. Ал. (ed. Aub. ib.) безъ *διοτι τάδε*, относя къ предъидущему, а не къ послѣдующему. Син. и одинъ мин. (198): *συναγαγων*. *Ἐπίνετε* (Кир. Ал. ib.), *περιεβάλλεσθε* (2 мин.), *ὁ μισθαρνῶν* (од. мин.) *αποδεσμον* (мн. мин. Θеодоритъ и Алд., *συντετριμμενον* (од. мин., Син.: *τετρεπημενον*, но попр.: *τετρυπ.*), послѣ *συναγ.* Арм. печ. чит.: *εαυτω (αυτου)*. Арм. код. Sergii Maloae (Pars Holm.): *και ουκ επλησθητε* и *και ουκ εγινετο εις μεθην*. Iерон. послѣ misit приб.: eas и нѣтъ *εν αυτοις* послѣ *περιβ*, а вмѣсто *super* vias въ ст. 17: *in* vias (LXX).

то поэтому—много трудовъ и очень мало плодовъ. *Ядосте и не въ сытость:* ужасно и доказательствомъ крайней нужды и вмѣстѣ бѣдственнаго положенія служитъ то, если посѣяно было много, а плодовъ столько, что въ качествѣ возмездія трудившимся угрожалъ голодъ и пищи было недостаточно для насыщенія. *Писте и не въ піянство,* ибо виноградники не были плодоносны. Вмѣстѣ съ нивами страдали (безплодіемъ) и очень плодоносныя деревья. *Облекостеся, и не согрѣстеся въ нихъ:* такъ какъ вѣроятно моръ постигъ стада овецъ, такъ что даже и большіе богачи имѣли недостатокъ въ одеждахъ. Но и *мзды собираяй, собра во влагалище дираво:* указываетъ этимъ на имѣющихъ торговый промыселъ, кои нѣкоторымъ оборотомъ, собираютъ прибыли отъ торговли, набавляя всегда излишки на каждый изъ продаваемыхъ предметовъ и увеличеніемъ цѣнъ туго набивая свои кошельки. Но и это, говоритъ, не принесло пользы ихъ корыстолюбію, ибо, терпя убытки и нечаянныя кораблекрушенія, они ничѣмъ, казалось, не отличались отъ тѣхъ, кои опускаютъ деньги въ продырявленный кошель. Итакъ, гораздо лучше и премудрѣе искать (прежде всего) благословенія отъ все подающаго намъ Бога, а это (уже потомъ) можетъ прибыть возлюбившимъ помышлять о Немъ и славу Его предпочетшимъ предъ собственными желаніями. Такъ въ одномъ мѣстѣ и Самъ Спаситель сказалъ: *не заботьтесь для души вашей* [1]), *что вамъ ѣсть... ищите же болѣе царства Божія и правды его* [2]), *и это все приложится вамъ* (Матѳ. 6, 25. 33).

---

[1]) Слав. душею вашею... тѣломъ, Итал. (Cod. Vercell. ed. Belsheim); in corde vestro quid manducetis, neque corpori vestro quid induatis. Ориг. Аѳан. Іуст. свободно цитуютъ безъ *τη ψυχη* и *τω σωματι* (см. Tischen. VIII. къ эт. м.).

[2]) Чит.: *μαλλον* (вм. *πρωτον*) и *αυτης* (вм. *αυτου*), т. е. правды царства

Почитая достаточно объясненнымъ историческій смыслъ даннаго изреченія, теперь устремимъ свой умъ къ духовнымъ созерцаніямъ и усмотримъ, что случившееся съ Іудеями можетъ служить прообразомъ, и весьма яснымъ, всеобщаго и всемірнаго домостроительства, бывшаго чрезъ Христа. Они были въ Вавилонѣ, угнетенные игомъ невольнаго рабства и терпя наказаніе за свои прегрѣшенія: по этой-то причинѣ они и отданы были и находились подъ властію враговъ. Но нѣкогда, по милосердію Божію, они освобождены были, опять возвратились на родину и поселились на святой землѣ, подъ предводительствомъ Зоровавеля и предстоятельствомъ Іисуса. И Дарій, хотя и преданный идолослуженію, является издающимъ повелѣніе о томъ, что должно воздвигнуть божественный храмъ, и кромѣ того снабжаетъ (ихъ) деревьями Ливана и денежными пособіями. Они же были еще косны и медлительны въ дѣлѣ совершенія благоугоднаго Богу,—оказались даже употребляющими такую отговорку: не пришло время создать домъ Господень. Да и вся земля находилась подъ властію прельстителя и тиранна сатаны и была въ плѣну, уловленная притомъ сѣтями грѣха и невѣдѣнія истиннаго и дѣйствительнаго Бога и Творца всего. Но Богъ изъялъ (ее) чрезъ Христа, расторгнувъ узы рабства. Слѣдуя Его водительству, мы оставляемъ жизнь у враговъ, покидаемъ многобожное заблужденіе, какъ бы землю нѣкую, и восходимъ въ Сіонъ, очевидно духовный, то есть Церковь. Замѣть, какъ въ Іисусѣ и Зоровавелѣ изображается для насъ Христосъ. Зоровавель, какъ я сказалъ, былъ изъ колѣна Іудина, не изъ другаго

Божія. Но такъ какъ чит. *θεοῦ*, то можетъ быть надо: *αὐτοῦ* (см. Tischend ib.).

колѣна происшелъ и Господь. Посему и воцарился надъ Израилемъ. Такъ нѣгдѣ говоритъ устами Давида: *Азъ же поставленъ есмь царь* и прочее (Псал. 2, 6). А Іисусъ былъ изъ рода и племени Левія и названъ великимъ священникомъ. Такъ и Христосъ содѣлался Первосвященникомъ нашимъ, священнодѣйствуя Себя за насъ какъ жертву непорочную, какъ истиннаго Агнца вознося въ воню благоуханія Богу и Отцу. Желающихъ разсуждать о семъ точнѣе удостовѣритъ отчасти въ этомъ и самое значеніе именъ или толкованіе. Зоровавель въ переводѣ означаетъ: *теченіе перемѣненное* [1]), а Салаѳіиль: *склоненіе*

---

[1]) *Δηλοι Ζοροβαβελ ρυσις μετατεθειμενη.* Латинскій переводчикъ принимаетъ *ρυσις* за *ρῦσις* (отъ *ρυομαι*—избавляю) и *μετατεθειμενη* не считаетъ за переводъ второй половины имени (*вавел*): nam Zorobabel *liberatio* seu *redemptio* latine sonat. Но не говоря уже о грамматическихъ затрудненіяхъ, такой переводъ не соотвѣтствуетъ: а) дальнѣйшимъ словамъ св. отца, въ коихъ совершенно ясно открывается значеніе имени какъ *потока, перемѣнившаго свое теченіе;* б) такое толкованіе, если бы оно даже и было возможно, обнимало бы только одну первую половину имени (*Зоро* или *Зоров.*— или отъ Халд. זְרַע или отъ неупотр. זרע—Fürst, Lex., или же при чтеніи другаго имени Зоровавеля 1 Ездр. 1, 8—Шешбацаръ какъ *Шезбацаръ*—отъ Халд. שׁזב, даже хотя бы и отъ Евр. זרה или отъ זרם—при чт. греч.: *Ζωρομβαβελ*), оставляя безъ толкованія вторую половину; в) наконецъ оно не имѣло бы себѣ соотвѣтствія и подкрѣпленія въ древнихъ толковникахъ (onomastica) библейскихъ именъ. Напротивъ, толкованіе первой половины имени въ значеніи *теченія* (отъ неупотреб. זרב или же отъ זרם при чтеніи *Ζωρομβαβελ*), и переводъ второй половины имени греческимъ причастіемъ *μετακειμένη*, однозначущимъ съ *μετατεθειμένη*, находимъ въ Onomasticon'ѣ Coislinianum (ed Pauli de Lagarde, Onomastica Sacra, ed. II. Gottingae, 1887. § 65. lin. 87. pag. 197): *Ζοροβαβελ ρύσις μετακειμένη*, причемъ дается и другое толкованіе: *ἀλλότριος* (זר отъ זור) *μεταθέσεως* (בבל). Что же касается до толкованія имени *бабел*=Вавилонъ въ значеніи: *σύγχυσις*—confusio, *μετάθεσις*—translatio, или *σύγχυσις (μεταθέσεως) = αἰχμαλωσία*: то оно, на основаніи Быт. 11, 9, было обычнымъ у древнихъ (*Филонъ* въ De Somniis, lib. 2, § 43. Phil. Opp. ed. Richt. t. III. p. 320, ed. Mangey, t. 1. p. 696: *σύγχυσις*,—и въ De Gigantibus § 15, Richt. II. 64, - Mang. 1,272: *μετάθεσις*; Іосифъ Флавій въ Antiquitates Judaicae, lib. 1. IV. § 3, ed. Niese, 1. p. 27—28: *εβραιοι την σύγχυσιν βαβελ καλουσι;* ср. Ономастиконъ Евсевія—Іеронима и Lex. Origen. Vatic. у Lagarde: § 230 lin 94. p. 245; § 99. 27 p. 134; 72. 21; 80. 15; § 174. 91—92; 181 65; 188. 57—58; 201. 52; Migne, Patr. Lat. t. XXIII. coll. 851. 857. 953 и др.). Но первая половина имени

Божіе [1]), какъ нѣгдѣ сказалъ и Христосъ: *вотъ Я склоняюсь на нихъ какъ рѣка мира и какъ потокъ на-*

имѣетъ другія толкованія. Такъ Іеронимъ въ Liberinterpretationis hebraic. nominum въ одномъ мѣстѣ (In Matth.): Zorobabel *ipse* (הוּ-זֶה) *magister* (רַב) *Babylonis* (בָּבֶל), id est *confusionis* (Lagarde § 63. lin. 13—14. pag. 96 Migne; col. 843) въ другомъ мѣстѣ (In Aggaeum): Z. princeps vel magister Babylonis, sive aliena זר отъ זוּר) translatio, vel ortus (отъ זרע въ прич. זרוע) in (ב) Babylone (Lag. § 52. lin. 25—26. pag. 84; Migne, XXIII. 831). Подробно же онъ изъясняется въ Comment. in Aggaeum 1, 1 у Migne, t. XXV. col. 1391, аллегорически примѣняя ко Христу имя Зоровавеля: „interpretatur autem secundum multiplices Hebraici sermonis accentus vel *ῥεῦσις παρακειμένη* (?) id est fluxus adjacens, expositus, vel ortus in Babylone, vel princeps de Babylone... Apud Hebraeos ex tribus integris nomen ejus traditur esse compositum; *zo* enim dicitur *iste*, *rob-magister* sive *major*, *babel* proprie *Babiloniam* sonat,—et efficitur nomen Zorobabel: iste magister de Babylone sive princeps in Babylone. Въ Onom. Vatic. (Origen.): *Ζωρομβαβὲλ οὗτος* (זה הוּ) *ἀνάπαυσις* (быть можетъ отъ неупотр. רמה у Fürst'а № 3) *απο συγχύσεως ἢ ἀλλότριος* (זר) *μεταθέσεως ἢ αὐτὸς* (הוּ—זה) *διδάσκαλος* (רב) *Βαβυλῶνος* (Lag. § 191. lin. 61. p. 217; Migne XXIII. 1223); въ другомъ мѣстѣ; *Ζοϱομβαβελ ο του* (זרוע—?) *Σαλαθιηλ απο συγχυσεως* (Lag. § 183. lin. 13—14; Migne, col. 1187); и въ Gloss. Colbbert: *Ζοϱοβαβελ μικρος* (можетъ быть отъ זר=צר=זער צער, или же זר отъ זוּר=*αλλοτριος*, alienus) *απο συγχυσεως* (Lag. 202. 76. p. 225; Migne, col. 1261). Вавилонскій Талмудъ (трактатъ Sanhedrin. fol. 38 a. нач. ср. Wünsche, Babyl. Talm. § 85. S. 60) отъ лица раввина Іоханана толкуетъ такъ: „*Зерубабел*—потому что или который (—שֶׁ) былъ посѣянъ (рожденъ, зачатъ זָרוּעַ) въ Вавилонѣ (בְּבָבֶל); какое же имя его (было)? Неемія сынъ Хахаліи имя его. Ср. Іерон.: ortus in Babylone. Отъ זרע производятъ и новѣйшіе филологи (in Babyloniam dispersus или Babylonia genitus,—Geseniuts, Thesaurus, p. 430; или: Spross Babels—Fürst, Lex. отъ זרב). Толкованіе другаго имени *Шешбацаръ* въ значеніи: *чтитель огня* (съ Персид.) или *великій вождь* (отъ санскр. корня) см. у Gesen Thes. p. 1485,—или съ поправкою чтенія *Шешкаццаръ* или *Шешахцаръ* въ значеніи: *рожденный въ Вавилонѣ* ששך=Вавилонъ и זרע=צר) у Кнабенбауера (Comm. in Proph. Min. II p. 176). Ср. однако св. Амвросія Медіол. ibid. col. 975, A: Ipse Zorobabel ex tribu Juda, ipse Jesus magnus sacerdos, et tribu designatus et nomine: duo significari videntur, et unus exprimitur; quia idem quasi potens natus ex potente, quasi redemtor ortus ex virgine, in utriusque idem naturae diversitate dividuae, unius Filii Dei veritatem gigas salutaris implevit.

[1]) *ἔκκλισις Θεοῦ*=שאלתיאל или сокращенно שלתיאל значитъ собственно: умоленіе Бога молящій у Бога (изъ שאלה или שאלת и אל). Іерононимъ: Salathihel (др. начерт.: Salathiel) interpretatur petitio Dei, petens Deum vel petitio Domini, vel petitio mea (י) Deus (In Agg. Migne, 25. 1391. B; Lib. interpr. nom. ed. Lag. 52. 24; 63. 6; 65. 26—27; Migne, XXIII. 831. 843. 845). Onomast. Vatic.: *Σαλαθιὴλ αἴτησις Θεοῦ ἢ τοῦ ἐρχομένου (τοῦ*

водняющій [1]) *славу язычниковъ* (Иса. 66, 12). И безспорно, Онъ есть потокъ сладости и какъ бы теченіе (*ἡ ῥύσις*) мира. Но склонился Онъ къ намъ и какъ бы перемѣнилъ (теченіе), оставивъ Израиля. Удалился, какъ сказалъ я, къ призваннымъ изъ язычниковъ, даруя имъ преизобильное изліяніе вышнихъ и духовныхъ благъ. Іисусъ же означаетъ: *Іао* (Іегова) *спасеніе* [2]), какъ и Іоседекъ: *Іао* и *правду* [3]).

Δανιήλ, т. е. Бога, который въ пророчествѣ Даніила изображенъ какъ *ἐρχόμενος* Дан. 7, 13); другое: *χάρις* (можетъ быть отъ того же שאל или же отъ שלה) *τοῦ ἐρχομένου τοῦ Δανιήλ* (Lag. 184. 60—61; 197. 40). Древне-іудейскіе толкователи сближаютъ съ שתל—насаждать и שאל въ ниф. освобождаться отъ клятвы. Такъ въ вышеприведенномъ трактатѣ Вавилонскаго Талмуда (послѣднія три строки 37-го листа и первыя три 38-го) читаемъ: „и сыновья Іехоніи: Ассиръ (сынъ его) Салаѳіиль сынъ его (считается за одно лицо); Ассиръ (названъ), потому что забеременѣла имъ мать его въ домѣ плѣна, Салаѳіиль (названъ), потому что насадилъ (произвелъ на свѣтъ, родилъ) его Богъ не какъ роды (другихъ) насажденій (порожденій)... или: Салаѳіиль, потому что разрѣшенъ былъ отъ клятвы о немъ Богъ (разумѣется Іерем. 22, 30). Также въ Midrasch Wajikra rabba par X (Wünsche, S. 66); сопоставляя Іерем. 22, 30 съ 1 Парал. 3, 17 мидрашистъ говоритъ: „дѣти Іехоніи суть Ассиръ Салаѳіиль сынъ его: Ассиромъ названъ сынъ его потому, что онъ былъ заключенъ въ плѣнъ, а Салаѳіилемъ сынъ его названъ потому, что чрезъ него продолжало произрастать царство дома Давидова; или: Ассиръ есть Богъ, потому что Онъ *связалъ себя* (־אסר) клятвою, а Салаѳіиль, потому что Онъ Самъ разрѣшилъ свою клятву (שאל) высшаго судилища“ (Ср. Wünsche, Babyl. Talm. Sanhedrin, S. 60; Levy, Targ. Wtb. II. 552. б и Talm. u. Midr. Wtb. IV. 618. a).

[1]) Чтеніе этого текста у св. Кирилла соотв.. Син. Ват. Алекс. (кромѣ *εἰς* вм. *ἐπ'* и Ват.: *ἐκκλείνω*), а Син. имѣетъ *ὁ* предъ *ποταμὸς*). Аоан. (у Holm.). LXX Іерон. (declinabo ad), Ориг. (in vos). Итал. по одн. рукоп.: declino,—тоже Амвр. Мед. и Авг. у Sabat.). По славянскій: се азъ уклоняю (*ἐκκλίνω*) на (*ἐπ'*) ня, аки *рѣку* (*ποταμὸν* въ одномъ греч минуск и двухъ: *ποταμοὺς* у Holm. Вульг.: fluvium... torrentem inundantem, Араб.: fluvios... torrentem, ср. Евр. Халд. и Сир.) мира и аки потокъ наводняемый (въ Греч. всѣхъ, также Евр. и всѣ переводы: *наводняющій* славу языковъ.

[2]) יהושע или יהושוע, сокращ. и Сирі ישוע = Jechoschua = Jeschua = *Ἰησοῦς*— состоитъ изъ соединенія двухъ словъ: יהוה Jehovah, сокращ. въ многоч. собственныхъ именахъ въ יָה, יהו и יו = Богъ,—и ישע = ישע ср. ישע = *Богъ-помощь*, Богъ-Спаситель или Богъ спасеніе. Толкованіе имени находимъ у Матѳ. 1, 21. *αὐτὸς* (*μεθ' ἡμῶν ὁ Θεός*) *σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ*: Филона (De nom. mut. ed. Richt. § 21, t. 3. p. 18; Mang. t. 1. p. 597): *Ἰησοῦς δὲ—σωτηρία κυρίου*; ср. Onomastica Sacra, ed. Lagarde 2-a: *Ἰησοῦς—σωτὴρ*

А Іао (Ἰαώ) есть Богъ всяческихъ [1]), и Христосъ сталъ для насъ спасеніемъ и правдою отъ Бога и Отца (1 Кор. 1, 30), ибо въ немъ мы спасены, избѣгши сѣтей смерти,—и оправданы чрезъ вѣру, осво-

---

σωζόμενος, σώζων, σώζει, σωτηρία κυρίου, σωστής (174. 87—88, 175, 16; 183. 21. 23—25; 192. 1; 202, 87); Іеронимъ: Jesus salvator vel salvaturus, salus vel salvator (ibid. 13. 28; 61. 24—26; 77. 11; 78. 4; 80. 21) и: Jesus interpretatur *Jao salus*, id est *Domini salus* (In Agg. 1, 1,—Migne, t. 25. col. 1392, A—B; ср. In Matth. 1, 21; Migne, t. 26 col. 25; Іустинъ мученикъ (σωτηρ—Apol. 1. 33; ed. Otto : -a, 1. 102); Евсевія (Demonstr. Ev. IV. 17. Migne, t. 22. col. 333: *Ἰαὼ σωτηρία, τουτέστι Θεοῦ σωτήριον*); тоже у Вас. Вел. Злат. и мн. Нѣкоторые, кромѣ того, сближаютъ съ греческимъ: *ἰάομαι*, напр. Клим. Алекс. (Paedag. 3, 12 ed. Potteri, 1. 309—310): *ὁ Ἰώμενος ἡμῶν καὶ σῶμα καὶ ψυχὴν, τὸν ἴδιον ἄνθρωπον, Ἰησοῦς* (тоже Евс., Кир. Іерус. и др. См. у Suicer'a Thesaurus Ecclesiasticus, art. *Ἰησοῦς*). Раввинскія толкованія см. въ Midrasch Bemidbar rabba, par. XVI (Wünsche 418): *„Богъ да спасетъ"*.

[3]) Евр. צדק - יהו. Ср. Іерон. In Agg. ib.: Josedec—Jao justus, idest Domini justus,—Lib. de nom. hebr.: Domini justus sive justificatus (Lagarde, 52. 23: Migne, t. 23. col. 823): Onomast. Sacra: *Ιωσεδεκ—δικαιοσυνη,—Ἰησοῦς ο τοῦ Ἰωσεδέκ—σωτὴρ ὁ τῆς εἰρήνης (?),—Ἰωσεδεχ—δικαιοσύνη λαοῦ (?), ἀόρατος (?—Θεος) δίκαιος* (Lag. 171. 15; 183. 21, 27; 193. 21; 203. 91), Евсев. Demonst. Evang. VII. 3. ib. col. 564 ср. IV. 17. col. 328 sq. Какъ прообразъ Спасителя, между прочимъ, уже у Іустина мученика въ разговорѣ съ Трифономъ сapp. 115—116, Otto, p. 410—414.

[1]) Такое или подобное произношеніе Еврейскаго четырехбуквеннаго имени Божія (не произносимаго по позднѣйшему іудейскому ученію): יהוה. Русск.: Іегова, находимъ у Валентиніанъ, по свидѣтельству Иринея (Adv haeres. 1. 4. 1 ed. Stiren, 1. p. 46—47: *Ἰαώ*, Лат.: Jao, Jaoth, Jatoth, Joth, Jaioth), Епифанія (изъ Иринея, Haeres XXXI. 6. ed. Dind. 2. 158—159), Θеодорита (Fabul. compend. Migne, t. 83. col. 356. D) и Тертулліана (Adv. Valent. c. XIV. ed. Oehler, 1. 401. Jao, ср. not.),—въ Onomast. Sacra (*Ἰαὼ κύριος ἢ θεος ἢ ἀόρατος*—ed Lag. 192. 80, 203. 1 и др.),—у Іеронима (Jao въ In Agg. 1, 1,—ed. Migne, 25. 1392. A—B),—въ толкованіи неизвѣстнаго на 8 псаломъ (Migne, Ser. lat. t. 26. col. 838. A: prius nomen Domini apud Hebraeos quattuor litterarum est: jod, he, vau, he—quod proprie Dei vocabulum sonat et legi potest: *Jaho*, et Hebraei *ἄρρητον*, idest ineffabile opinantur),—у Клим Алекс. въ Strom. V. 6 (ed. Potteri, II 666): *Ἰαού*,—по Θеодориту Іудеи произносили четырехбуквенное и непроизносимое имя Іеговы такъ: *Ἀϊά* (?=*Ἰά*=*Ἰαώ* יה а Самаряне: *Ἰαβέ* (Quaest in Exod. XV. ed. Sirm 1. 86: послѣднее утверждаетъ и Епифаній, ib. XL. 5. p. 295),—а по Филону Библосскому: *Ἰευώ* (у Евс. въ Praep. Ev. 1. 10. ed. Vigeri p. 31. A.). Ср. Діод. Сицил. и Макроб. Сатурн. у Genesius'а и Fürst'а въ Lex. и Gesen. въ Theasaur.).

бодившись отъ владычествовавшаго надъ нами грѣха. Итакъ,—возвращаюсь опять къ началу рѣчи,—мы должны созерцать Его царемъ въ лицѣ Зоровавеля и первосвященникомъ въ лицѣ Іисуса.

Впрочемъ желающій полезнаго наученія да обратитъ свое вниманіе также и на то, что Іудеи впали въ нерадѣніе и нежеланіе трудиться надъ устроеніемъ божественнаго храма, тоесть Церкви Христовой. Притомъ пусть замѣтитъ и готовность язычниковъ и ихъ превеликое рвеніе къ трудолюбію. Вѣдь Дарій, какъ сказалъ я, повелѣлъ возстановить храмъ и сдѣлать все для славы владычествующаго надъ всѣмъ Бога. Они же были косны и нетрудолюбивы, предпочитали свое предъ угоднымъ Богу и весьма преданы были земнымъ предметамъ, ибо дома, говоритъ, устрояли роскошно отдѣланные. Посему и Давидъ говоритъ о язычникахъ: *желаніе убогихъ услышалъ Господь, уготованію сердца ихъ вняло ухо Его* (Псал. 9, 38) [1]. Такъ, болѣе готовы къ вѣрѣ язычники и очень косны Израильтяне. То, что говорю я, можешь видѣть и въ евангельскихъ писаніяхъ или въ притчахъ. Глашатаи вечеры пошли собирать на бракъ. Они же (званные Израильтяне) не хотѣли придти и придумывали отговорки въ грѣхахъ. Одинъ сказалъ: поле купилъ я, другой: оженился я, а иные пошли на торговлю свою (Лук. 14, 18—20). Посему призваны были и вошли на бракъ тѣ, кои нашлись на дорогахъ и у изгородей, и такимъ образомъ дѣйствительно стали *первые послѣд-*

---

[1]) *εισηκουσε(ν) κς* (какъ Ват., другіе, и между проч. Компл. самъ Кир. Ал. ed. Aub. въ Glaph. t. 10 p. 101. Слав. согл. Евр.: *εἰσήκουσας κε*=услышалъ еси, Господи)... *τη ετοιμασια* (какъ большинство, Слав.; уготованію). .... *προσεσχε(ν)*, Слав.: внятъ (др.: *προσεσχες, προσχε*—соотв. Евр.)... *αυτου* (какъ Алекс. код., др.: *σου*, какъ Ват. Слав. и самъ Кир. ed. Aub. IV, 603, соотв. Евр.).

ними и послѣдніе первыми (Мате. 19, 30). Такъ и Христосъ сказалъ устами Давида о потомкахъ Израиля и язычникахъ: *людіе, ихже не вѣдѣхъ, работаша ми, сынови чуждіи солгаша ми* (Псал. 17, 44, 46).

Ст. 7—9. *Сице глаголетъ Господь Вседержитель: положите сердца ваша въ пути ваши: взыдите на гору, и усѣцыте древа, и созиждите домъ, и благоволю въ немъ и прославлюся, рече Господь. Призрѣсте на многа, и быша мала. И внесено бысть въ домъ, и отдунухъ я* [1]).

Частое дѣлаетъ напоминаніе, зная, что это служитъ къ пользѣ слушающимъ. Такъ и Павелъ говоритъ въ одномъ посланіи: *таяжде писати вамъ, мнѣ убо нелѣностно, вамъ же твердо* (Филип. 3, 1). Итакъ, обратите, говоритъ, вниманіе на пути свои, кои совершили вы теперь. А какія это пути, тотчасъ объясняетъ: *призрѣсте на многа, и быша мала: и внесено бысть въ домъ, и отдунухъ я.* Ошиблись они въ надеждѣ на земледѣліе; употребивъ много трудовъ, едва собрали немногое. Впрочемъ лишатся и этого, ибо оно отдунуто, то есть стало принадлежностію другихъ, и издержано отнюдь не ими, а напротивъ—преданными лихоимству. Такимъ образомъ тщетны были старанія и труды для нихъ, потому что они не желали болѣе всего совершать благоугодное Господу и ревности къ предметамъ высшимъ предпочитали заботу о вещахъ болѣе низкихъ и земныхъ. Итакъ, не оставилъ Израиля безъ вразумленія, но показалъ заблудившимся путь къ исправленію. И это, какъ

---

[1]) Слав. прибавл.: *и принесите и-καὶ ἐνέγκατε* или *οἴσετε* (*οἴσατε*) Алекс. и мн. мин.—*καὶ* (*οἰκοδ*) не чит. въ текстѣ, но чит. въ толкованіи. *ἐγένοντο*, др.: *ἐγένετο, εἰσηνέχθη*, но слав.: *и внесосте я, - εἰσηνέγκατε αὐτά*, какъ Компл. Злат. Іерон. Вульг. Итал. (Кипр.), соотв Евр. (см. Holmes-Parsons и Sabatier).

увидимъ, сдѣлано прекрасно, ибо сказалъ, что *взыдите на гору, и усѣцыте древа, и созиждите домъ, и прославлюся* опять *въ немъ, и благоволю,* тоесть: буду принимать и одобрять ревность и стараніе потрудившихсѣ для этого.

По истинѣ прекрасное и Богу угодное дѣло—спѣшить исполненіемъ того, что можетъ оказываться полезнымъ и необходимымъ для благосостоянія Церкви и устроенія ея. Будемъ же дѣлать это, и при томъ съ великою разсудительностію собирая какъ бы самое нужное вещество и какъ бы изъ рощи вырубая въ богодухновенномъ Писаніи созерцанія духовныя, посредствомъ коихъ можно сдѣлать твердымъ и непоколебимымъ прославленіе Бога (людьми) или разсужденіе (о предметахъ божественныхъ), какъ и раскрыть совершенство и превосходство образа домостроенія съ плотію (боговоплощенія). Притомъ же возводятъ они и къ точному познанію духовнаго благоустроенія и благопристойности въ нравѣ и обычаяхъ. Посредствомъ нихъ-то, утверждаемъ, и созидается домъ Божій и совершается устроеніе Церкви. А кромѣ того замѣчу, что каждаго изъ насъ можно признавать за храмъ и домъ Божій, ибо въ насъ обитаетъ Христосъ чрезъ Духа и мы—храмы Бога живаго, по писаніямъ (1 Кор. 3, 16 и 2 Кор. 6, 16). Посему каждый изъ насъ да устрояетъ сердце свое посредствомъ правой вѣры, а основаніемъ, истинно цѣннымъ, пусть имѣетъ Самого Спасителя (1 Петр. 2, 6). Но къ этому пусть присоединяетъ и другое вещество, разумѣю покорливость и благопослушаніе во всемъ, мужество, терпѣніе, воздержаніе; ибо, стройно сочленеваемые такимъ образомъ посредствомъ всякой связи (все прибавляющихся) скрѣповъ, въ храмъ святый возвысимся,

въ жилище Бога въ духѣ (Ефес. 2, 20—22 и 4, 16). А тѣ, кои медлятъ принять вѣру, или и увѣровали, но коснятъ еще отрѣшеніемъ отъ страстей и грѣха и мірскаго сластолюбія, чрезъ это самое какъ бы кричатъ: *не пришло время построить домъ Господень*. Посему и претерпѣваютъ недостатокъ небесныхъ благъ и духовное безплодіе, такъ какъ умъ въ нихъ, какъ бы земля нѣкая, дѣлается неплодотворнымъ, такъ что ни хлѣба не имѣетъ, тоесть силы,—ни вина, что служитъ образомъ радости, ибо написано, что *хлѣбъ укрѣпляетъ сердце человѣка* и *вино веселитъ сердце человѣка* (Псал. 103, 15; Сир. 40, 20).

Ст. 9—11. *Сего ради сице глаголетъ Господь Вседержитель: зане домъ мой есть пустъ, вы же течете кійждо въ домъ свой, сего ради удержится небо отъ росы и земля оскудитъ изношенія своя: и наведу мечь на землю, и на горы, и на пшеницу, и на вино, и на елей, и* [1]) *елика износитъ земля, и на человѣка, и на скоты, и на вся труды рукъ ихъ.*

Не дозволяетъ заботу о себѣ самихъ ставить на первомъ мѣстѣ, безразсудно пренебрегая обязанностями къ Богу, и предпочитать славѣ Божіей предметы земные. Убѣждаетъ напротивъ уразумѣть, что если несравненно высшее не находится въ должномъ уваженіи, то никогда не послѣдуетъ благополучія и въ нисшемъ, чего они пожелали имѣть. Посему и говоритъ: *зане домъ мой есть пустъ, вы же течете кійждо въ домъ свой*, вотъ по причинѣ этого-то именно и могутъ погибнуть и плоды на поляхъ, когда небо уже не посылаетъ росы, земля утрачиваетъ силу (производительную), вмѣстѣ съ хлѣбами

---

[1]) Нѣк. приб· *δοῦναι* послѣ *ὑποστ*. Слав.· и *на вся, елика*, какъ нѣк. минуск.

и виноградомъ засыхаютъ и оливы, и кромѣ того даже мечь вслѣдствіе гнѣва угрожаетъ истребить людей и скотовъ. Итакъ, для медлящихъ совершать то, что служитъ къ славѣ Бога и чрезъ что устрояется Его домъ, то есть Церковь, не можетъ быть ни росы духовной, то есть утѣшенія съ небесъ, напояющаго души и сердца,—ни благоплодія отъ земли, то есть добрыхъ послѣдствій отъ хорошихъ трудовъ телѣсныхъ. ни хлѣба, ни вина, ни употребленія масла. Вполнѣ и во всѣхъ отношеніяхъ они будутъ безсильны и чужды веселія, не упитаются елеомъ духовнымъ и останутся совсѣмъ не вкусившими и непричастными благословенія Христова. А кромѣ того подвергнутся мечу и останутся безъ всякой награды за трудъ, хотябы кто у нихъ и проводилъ благонравный образъ жизни; ибо *не увѣнчивается ни кто, если не законно будетъ подвизаться*, по роду подвига (2 Тим. 2, 5). Посему стараніе о предметахъ высшихъ мы должны почитать дѣломъ самымъ почтеннымъ и наиболѣе всего достойнымъ соревнованія. Предметы же, касающіеся насъ самихъ, пусть обращаютъ на себя меньше нашего вниманія и должны идти позади заботъ о славѣ Божіей. И не только жилища, деньги и все, что относится къ пустой славѣ, но и родство, братья и отцы, какъ и Христосъ говоритъ нѣгдѣ: *иже любитъ отца или матерь паче мене, нѣсть мене достоинъ*.

Ст. 12. *И слыша Зоровавель Салаѳіилевъ отъ колѣна Іудова, и Іисусъ Іоседековъ, іерей великій, и вси прочіи людіе гласъ Господа Бога своего, и словеса Аггеа пророка, якоже посла его Господь ихъ къ нимъ, и убояшася людіе отъ лица Господня.*

И отсюда легко усмотрѣть можешь, что не тщетно Онъ дѣлаетъ угрозы и что страхъ есть дѣло не

безполезное для привыкшихъ къ нерадѣнію: ибо вотъ, вотъ какъ только услыхали они божественныя слова, тотчасъ обращаются къ трудолюбію, идутъ потомъ къ своимъ вождямъ, разумѣю Зоровавеля и Іисуса, съ величайшимъ почтеніемъ относятся къ рѣчамъ пророческимъ и благоговѣйно принимаютъ повелѣніе, хотя прежде они не удостоивали это ни малѣйшимъ вниманіемъ. Такъ, и въ ихъ дѣяніяхъ открывается истинность изреченія, что *егоже любитъ Господь, наказуетъ* (Евр. 12, 6; притч. 3, 12); ибо боязнь предъ наказаніемъ иногда измѣняетъ душевное настроеніе къ лучшему и ниспосланіе бѣдствій обращаетъ насъ къ страху Божію. Посему непреложнымъ оказывается содержащееся въ книгѣ Притчей: *боящися* Господа, *здраствуетъ* (Притч. 13, 13), и еще: *страхъ Господенъ въ животъ мужеви* (Притч. 19, 23), подобное и премудрость (говоритъ): *страхъ Господенъ слава и похвала*, и: *страхъ Господенъ возвеселитъ сердце, и дастъ* при томъ *веселіе и радость* (Премудр. Сир. 1, 11—12). Смотри, какъ нѣжно и подобающимъ Ему образомъ наказываетъ насъ Богъ. Не тотчасъ наводитъ Онъ дѣйствія гнѣва Своего на тѣла человѣческія, но сначала поражаетъ только внѣшними и небольшими страхами,—неурожаемъ предметовъ питанія перемѣняетъ (настроеніе ихъ) къ лучшему и наконецъ къ рѣшимости совершать благоугодное Ему.

Ст. 13. *И рече Аггей вѣстникъ Господенъ въ вѣстницѣхъ Господнихъ людемъ: азъ есмь съ вами, глаголетъ Господь.* [1]).

---

[1]) *Εν αγγελοις Κυριου*; такъ Ват. Син. др.; Др.: *εν αποστολη*—Евр. in legationibus, въ нѣк. нѣтъ, Итал. и Вульг.: de nunciis, Острож. *εις αγγελμα*. Въ Алекс., у Ѳеод. Мопс. и Ѳеодорита нѣтъ совсѣмъ этихъ словъ.—Послѣ людемъ.—Слав. приб: глаголя, какъ нѣкот. минуск. Итал. Вульг. соотв. Евр. А Компл. приб. *ειπον*.

замѣть, что за перемѣною къ лучшему тотчасъ же слѣдуетъ и человѣколюбіе (Божіе). Вмѣстѣ съ рѣшившимися измѣнить свое настроеніе и Богъ какъ бы перемѣняется и обѣщается быть съ ними. А съ этимъ что можетъ сравняться? Вѣдь когда Богъ пребываетъ съ нами, то отъ насъ далеко отстранится всякій вредъ, быстро притекутъ всякія блага, тотчасъ появятся устойчивые виды благоденствія и будутъ приключаться съ нами всякаго рода пріятности. Если же Священное Писаніе называетъ Аггея *ангеломъ Господнимъ*, то никто да не подумаетъ, что онъ есть ангелъ по природѣ, но онъ рожденъ какъ подобный намъ человѣкъ отъ жены. Совсѣмъ нелѣпо такъ думать. Напротивъ, если мы обладаемъ здравымъ смысломъ и способны умопостигать истину, то должны признать, что ангеломъ (*ἄγγελον*) онъ названъ и именуется отъ вѣсти, сообщаемой чрезъ него (*ἀπὸ τοῦ ἀγγέλλειν*). Иначе ничто не воспрепятствуетъ намъ впасть и въ другую нелѣпость, именно: признать, что ангелами по природѣ были и тѣ изъ всадниковъ, кои извѣщали Іова о случившемся на поляхъ и о томъ, что умерли у него дѣти при разрушеніи дома. (Іов. 1, 14 сл.) Также и слово Бога называется *великаго совѣта Ангелъ* (Иса. 9, 6 по LXX), ибо оно возвѣстило намъ волю Бога и Отца. Итакъ отъ вѣсти названъ ангеломъ. И если это названіе дается людямъ, то конечно отнюдь не по природѣ, каковой мы не имѣемъ. [1]).

---

[1]) О толкованіи, упоминаемомъ св. Кирилломъ, говоритъ Іеронимъ. „Нѣкоторые думаютъ, что и Іоаннъ Креститель и Малахія, коего имя значитъ *Ангелъ Господенъ*, и Аггей, о коемъ теперь рѣчь,— были ангелы, по домостроенію и повелѣнью Божію принимавшіе тѣла человѣческія и жившіе среди людей. Допускать это по отношенію къ ангеламъ не представляется страннымъ, если для нашего спасенія принялъ человѣческое тѣло Самъ Сынъ Божій. И для доказательства ссылаются еще на апокрифъ.

Ст. 14. *И воздвиже Господь духъ Зоровавеля Салаѳіилева отъ колѣна Іудова, и духъ Іисуса Іоседекова іерея великаго, и духъ прочихъ всѣхъ*[1]) *людей: и внидоша, и творяху дѣла въ домѣ Господа Вседержителя Богасвоего, въ двадесять четвертый (день) мѣсяца шестаго.*[2]).

Устрашились Израильтяне предъ лицемъ Божіимъ. Впрочемъ замѣть опять, что обратились они къ рѣшимости дѣлать угодное Богу не прежде, какъ и Онъ сталъ пребывать съ ними и *воздвиже духъ* ихъ. Такимъ образомъ и отсюда мы должны узнать, что если бы кто и рѣшился направить свою волю къ совершенію добра и если бы онъ имѣлъ даже величайшую ревность къ этому, однакожъ онъ ни въ чемъ не будетъ имѣть никакого успѣха, какъ скоро не присутствуетъ съ нимъ Богъ и не возбуждаетъ его къ дерзновенію, не поощряетъ къ терпѣнію и

гдѣ говорится что Іаковъ, послѣ того какъ получилъ имя Израиля, былъ ангелъ, и потому запнулъ брата во чревѣ матери своей, (Быт. 25 и 32 гл.), Также и Іоаннъ Креститель, при гласѣ Маріи Матери Господа, взыгралъ во чревѣ Елисаветы (Лук. 1, 25). И у всѣхъ разумныхъ существъ, говорятъ, одна природа. Посему-то и люди благоугодные Богу дѣлаются равными ангеламъ. Такъ думаютъ они. Но мы разумѣемъ *вѣстника Господня,* тоесть просто пророка, названнаго такъ потому, что возвѣстилъ народу волю Господню, или же потому, что въ лицѣ Аггея напередъ данъ былъ прообразъ Спасителя и Господа нашего, во многихъ мѣстахъ называемаго Ангеломъ, напр. *Великого совѣта Ангелъ* (Иса. 9, 6). Дальнѣйшія слова: *вѣстникъ Господень изъ вѣсстниковъ Господнихъ,* суть тоже, какъ если бы сказалъ: *пророкъ изъ пророковъ*" (In Agg. ad h-l. Migne, 25. 1399—1400; cp. praef. in Malach. ib. 1541; Epist. ad Evang. et ad Algasaiam, Migne 73 et 122, t.). Толкованье это принадлежитъ Оригену и читается въ Comment.. in Johan. t, II. § 25. (ed. Lomnatzsh, 1. 146 sq).

[1]) *των καταλοιπων παντοσ του λαου,* на Компл. Альд. и нѣк. мин. опуск. *παντος.*

[2]) Такое раздѣленіе (пунктуацію) имѣетъ и Іеронимъ, но съ приб. во второе лѣто Дарія царя (при Даріѣ царѣ). По Слав. начинаетъ слѣд. главу словами: *въ двадесять...* какъ и Ватик. Итал. Вульв. Ѳеодоритъ, Евр. др. у Ѳеод. Монс. этихъ дать совсѣмъ нѣтъ Въ Син. *τητετραδι... ετει* начинаются и оканчиваются красною строкою, такъ что словами *Επι Δαριου* начинается новая строка.

не удаляетъ изъ него косность къ добродѣтели. Посему и Павелъ о тѣхъ, коимъ ввѣрена божественная проповѣдь, говоритъ, что *паче всѣхъ ихъ потрудихся* и присовокупилъ наипремудро: *не азъ же* одинъ, *но благодать Божія яже со мною* (1 Кор. 15. 10). Такъ и Самъ Спаситель говоритъ святымъ апостоламъ: *безъ мене не можете творити ничегоже* (Іоан. 15, 5), ибо Онъ есть наше побужденіе, рвеніе ко всему благому, Онъ—крѣпость (наша) и когда пребываетъ съ нами, мы можемъ хвалиться тѣмъ, что устрояемъ себя *въ храмъ святый*; *въ жилище Божіе въ духъ* (Ефес. 2, 21—22), А когда Онъ уходитъ и удаляется, какъ можетъ усумниться кто въ томъ, что мы впадемъ въ бездѣятельность, побѣждаемые лѣностію и слабодушіемъ, и отвергнемъ трудъ отъ себя какъ безполезный?

Впрочемъ обрати вниманіе на то, что нѣкогда подпадшіе гнѣву ради большаго непослушанія потомъ устремляются къ дому Господню и трудятся въ немъ, въ присутствіи съ ними Зоровавеля и Іисуса, священника великаго. Это событіе можетъ служить также прообразомъ долженствующаго быть въ послѣднія времена вѣка призванія Израиля. Такъ какъ они не послушались въ началѣ, то и остались безплодными, безъ росы, хлѣба. вина и масла. Подпали также и мечу. Но когда устрашатся наконецъ предъ лицемъ (Бога) и съ благоговѣніемъ примутъ слова святыхъ пророковъ, тогда будутъ имѣть пребывающимъ съ ними Бога всяческихъ и воздвигнется духъ ихъ, будутъ и они трудится для храма Господня, тоесть Церкви. Все это во Христѣ выражается (осуществляется), какъ и въ Зоровавелѣ и Іисусѣ: Онъ есть царь, какъ Богъ,—а также и первосвященникъ, какъ человѣкъ, и посредникъ между

Богомъ и людьми, ибо священникъ посредствуетъ (ходатайствуетъ).

Счелъ необходимымъ присоединить также: *въ двадесять четвертый (день) мѣсяца шестаго,* ясно указывая этимъ на быструю измѣнчивость настроенія Израильтянъ. Слово Господне было къ нимъ въ мѣсяцѣ шестомъ, въ первый день мѣсяца (ст. 1), а пришли они на труды при храмѣ въ двадцать четвертый день мѣсяца шестаго, такъ что на время отсрочки (работъ по возстановленію храма) и раздумыванія получается число въ двадцать три дня.

Глава II, ст. 1—3. *Во второе лѣто, при Даріи царѣ, въ мѣсяцѣ седмый, въ двадесять первый (день) мѣсяца, глагола Господь рукою Аггея пророка, глаголя: Рцы нынѣ къ Зоровавелю Салаѳіилеву отъ колѣна Іудова, и ко Іисусу сыну Іоседекову, іерею великому, и ко всѣмъ прочіимъ людемъ, глаголя: кто отъ васъ, иже видѣ домъ сей въ славѣ его прежней? и како вы видите его нынѣ якоже не суща предъ вами?* [1])

Начали входить въ домъ Господень и приниматься за дѣла въ двадцать четвертый день шестаго мѣсяца, а уже въ двадцать первый день слѣдующаго седьмаго мѣсяца было (опять) слово Господа къ Аггею. Какое это было слово, разсудимъ объ этомъ, какъ необходимо сказать и о томъ, какой былъ поводъ къ нему. Начавъ терпѣливо трудиться и пре-

---

[1]) *τω μηνι...* Такъ Ват. Син. Евр. Сир. Араб. (Вальт.) обратная разстановка: Слав. мн. Мин. и XII. Компл. Альд. Алекс. Вульг. Итал. Іероп. Ѳеодоритъ; а нѣк. *εν... ειπον δη* Русск. скажи теперь, какъ Евр. Халд. Ват. Син. Алекс. Ѳеод. Монс., - нѣтъ *δη* въ Вульг. и нѣк. мин. (у Ѳеодорита опущено все предложеніе). Іерон., а Итал. опуск. и *ειπον. ειδεν*—Кир., Ѳеодоритъ, Ѳеод. Монс., Ват., Син.,—др: *οιδεν*—Алекс. и нѣк., Итал. Вульг. Іер: vidit, соотв. Евр. и др. *καθως ουχ υπαρχοντα*—Іер. Вульг. Итал. Ѳеодоритъ, Ѳ. Монс., Ват. Син. др. Русск: какъ бы ничто,—ср. Евр. Халд. Сир.,—Альд. и нѣк: *καθως υπαρχετε*, и нѣк. опуск. *ουχ*.

давшись заботамъ о божественномъ храмѣ, даже назначивъ потомъ на это двадцать седьмой день, они стали предаваться малодушію, нашептывыя быть можетъ про себя или другъ другу и о томъ, что они трудятся напрасно и что если имъ и удастся выстроить храмъ, то всеже онъ никоимъ образомъ не будетъ подобенъ первому (храму). Тотъ былъ весьма великолѣпенъ, устроенъ любочестными стараніями, благоукрашенъ золотыми и серебряными приношеніями,—а этотъ (будетъ) некрасивъ, бѣденъ всякимъ убранствомъ и лишенъ великолѣпія богатствъ. Тотъ первый храмъ уже преизобильно украшали, обладая большими богатствами, прежніе цари Іерусалимскіе, и преимущественно предъ другими Соломонъ,—а строить этотъ получаютъ повелѣніе едва согласившіеся на это, еще покрытые каплями пота плѣна и совсѣмъ ничего не имѣющіе дома. Погруженные въ такія размышленія и находясь въ недоумѣніи, они хотя и работали, однакожъ опять стали оказываться неохотными и медлительными. Посему-то Богъ и укрѣпляетъ изнемогающихъ и благополезно ставитъ имъ вопросъ о томъ, есть ли кто у нихъ такой, кто видѣлъ (теперешній) храмъ въ прежней славѣ. Такихъ было совсѣмъ мало и они находились въ преклонномъ возрастѣ. Вѣдь храмъ разрушенъ Навуходоносоромъ и Израиль отведенъ въ плѣнъ, а отпущемъ уже по окончаніи семидесяти лѣтъ. Итакъ трудно было найти такого, и онъ долженъ былъ быть старцемъ, какъ существовавшій и прежде разрушенія, и жившій въ плѣну, и снова возвратившійся въ Іерусалимъ. Посему и говоритъ: *кто* будетъ *изъ васъ* такой человѣкъ, *который видѣлъ домъ сей въ славѣ его прежней*, и потому будущій и новый (храмъ) почитаетъ какъ бы со-

всѣмъ не существующимъ? Въ вопросѣ этомъ есть и порицаніе ихъ, какъ не думавшихъ о томъ, что хотя они и находились въ стѣснительномъ положеніи и очень нуждались въ деньгахъ, но вѣдь Богъ не могъ бы обезсилѣть и Онъ опять въ состояніи будетъ сдѣлать это, говорю явить свой храмъ всеизвѣстнымъ и преславнымъ.

Ст. 5—6. *И нынѣ укрѣпляйся, Зоровавелю, глаголетъ Господь, укрѣпляйся Іисусе (сыне) Іоседековъ, іерею великій, и да укрѣпляются вси людіе земли, глаголетъ Господь (Вседержитель), и творите, зане азъ съ вами есмь, глаголетъ Господь Вседержитель: слово еже завѣщахъ (егда исходите) внегда исходити вамъ отъ Египта, и Духъ мой настоитъ посредѣ васъ: дерзайте.* [1]).

Не дозволяетъ предаваться беззаботности и подвергаться страхамъ до бездѣятельности,—напротивъ того, возбуждаетъ къ трудолюбію и вызываетъ у нихъ сильное рвеніе. А вмѣстѣ съ тѣмъ приготовляетъ ихъ къ вѣрѣ и дѣлаетъ твердыми, говоря, что имъ надо дерзать, и обѣщаетъ еще большее этого и вожделѣннѣйшее—быть съ ними. А какимъ это образомъ, присоединилъ, говоря: *Духъ мой настоитъ посредѣ васъ, дерзайте.*

Едва ли кто, обладающій здравымъ смысломъ и твердымъ умомъ, усумнится въ томъ, что благородно трудящимся на созиданіе божественнаго храма, тоесть церкви, Богъ даруетъ силу и сообщитъ дерзновеніе,

[1]) *τον λογον, ον διεθεμην εν τω εξελθειν υμας απο Αιγυπτου* (какъ и Альд. и нѣк:)—опускаютъ: Ват. Син. Алекс. Итал. Араб. (Вальт.). Ѳеод. Мопс.—Разночт: *και ο λογος μου, ον... εξελθοντων υμων* (Ѳеодоритъ, Компл. и др.). Компл. Полигл. *το ρημα ο διεθηκα προς υμας εν τω.* др: *υμιν εξερχομενοις*. Въ Евр. Халд. Сир. Вульг. читается,—но у Ефр. Сир. in Agg (Lamy, 2, 303), повидимому, не читается. Послѣ *θαρσειτε* нѣк. приб: *και μη φοβεισθε*. (Ѳеод. Мопс.: *μη δη φ...*).

потому что будетъ соприсутствовать чрезъ Духа Святаго, и у нихъ успѣшно совершится все то, посредствомъ чего они смогутъ явить свою собственную жизнь великолѣпнымъ и преславнымъ храмомъ. Такъ и Господь святымъ апостоламъ, долженствующимъ созидать Церковь и увѣровавшихъ собирать въ святый храмъ, почелъ необходимымъ сказать, что *се Азъ съ вами есмь* (Матѳ. 28, 20). А что Онъ снова долженъ былъ быть съ ними чрезъ Духа, это Самъ Онъ ясно открываетъ, то говоря: *не оставлю васъ сиры, пріиду къ вамъ* (Іоан. 14, 18), то поставляя на видъ образъ отшествія, когда говоритъ опять: *уне есть вамъ, аще Азъ отиду: аще бо Азъ не отиду, Утѣшитель не пріидетъ къ вамъ: ащели же иду, послю его къ вамъ* (Іоан. 16, 7). Итакъ, пребываетъ со строющими Ему (храмъ), но удаляется и совсѣмъ отдѣляется отъ отрекающихся отъ Него, каковыми могутъ быть также и тѣ, кто по внушенію Вельзевула *речетъ анаѳема Іисуса* (Кор. 12, 3), кои развращаютъ все правое и вливаютъ погибельный ядъ въ души простецовъ.

Ст. 7—8. *Зане сице глаголетъ Господь Вседержитель: еще единою азъ потрясу небомъ и землею, и моремъ и сушею, и сотрясу вся языки, и пріидутъ избранная всѣхъ языкъ, и исполню домъ сей славы, глаголетъ Господь Вседержитель. Мое сребро, и мое злато, глаголетъ Господь Вседержитель.* [1]).

---

[1]) *ταδε* нечит: Ват. Син. (но Cb. приб.). *σεισω* Ват. Син. Іерон. Ит.— но Компл. и нѣк. Ѳеод. Мопс. Ѳеодоритъ: *σειω.—πλησω*: Ѳ. Мопс. Ѳеодор., Син. Ват. и мн.,—Алекс. Альд. и нѣк: *πληρωσω,*—нѣк. *εμπλησω*, Іерон. implebo. Ал. изд. Grabe et cet опуск. *και την θαλασσαν*. Ѳеод. Мопс. опуск. весь 8 ст. Итал. опуск: *δοξης*. Кромѣ того: *ετι απαξ εγω, οτι εγω απαξ, οτι απαξ εγω, και νυν σεισω, και συσσειω, παντα* предъ *τα εκλεκτα* (Итал. Авг.), опуск. *παντων* предъ *εθνων*. Григ. чуд. приб. *και δωσω αυτο ω βουλομαι*, Злат: *και ω εαν βουλομαι δωσω αυτο.*

Обращаетъ рѣчь къ Церкви изъ язычниковъ и ко временамъ пришествія Спасителя нашего: Тогда-то и обѣщаетъ поколебать небо и землю, также и море, и кромѣ того еще всѣ народы, ибо сказалъ, что *еще единою Азъ потрясу*. Здѣсь, какъ не безъ основанія кажется мнѣ, долженъ заключаться приблизительно такой смыслъ. Когда служившаго идоламъ и воспитаннаго на Египетскихъ нравахъ и обычаяхъ Израиля Богъ помышлялъ освободить и хотѣлъ обратить къ познанію истины, тогда-то Онъ и является какъ бы поколебавшимъ все, такъ какъ воды превращаются въ кровь, небо низпосылаетъ градъ, море разсѣкается и волны въ немъ стоятъ твердо въ видѣ стѣнъ, небо источаетъ манну. (Исх. глл. 6, 7, 14, 16). О семъ и Псалмопѣвецъ объявляетъ, говоря: *Боже, внегда исходити тебѣ предъ людьми твоими, внегда мимоходити тебѣ въ пустыни, земля потрясеся, ибо и небеса кануша* (Псал. 67, 8—9). Вотъ тогда-то, думаемъ, и была потрясена земля, подвергшаяся необычайному потрясенію, когда совершился столь славный исходъ сыновъ Израиля и не оставшійся безвѣстнымъ никому изъ обитателей земли. Таковымъ же потрясеніемъ, говоритъ, будетъ также и время пришествія Спасителя нашего, такъ какъ никто не останется въ невѣдѣніи о совершенныхъ чрезъ это пришествіе славныхъ дѣлахъ. Да, небо познало эту тайну, чего свидѣтелемъ служитъ Павелъ, говоря такъ: *дабы извѣстна стала нынѣ началамъ и властямъ чрезъ Церковь многоразличная премудрость Бога* и слѣдующее потомъ (Ефес. 3, 10). Узнала текже и земля вся и море, тоесть острова. Кто не причастенъ знанію объ этомъ? Какое море, какой народъ, какая часть поднебесной? Проповѣдано Евангеліе по всѣмъ народамъ, согласно слову

Спасителя (Матѳ. 24, 14; 28, 19). И такъ, *еще единою*, говоритъ, *Азъ потрясу небомъ и землею, и* тогда *пріидетъ избранная всѣхъ языкъ, и исполню домъ сей славы*. Весьма многіе увѣровали и изъ всякаго народа, славные и избранные,—въ качествѣ великолѣпныхъ приношеній собраны они въ домъ Бога и воздаютъ Ему за это славу, распространяя ее всѣмъ и повсюду и сами въ свою очередь прославляясь отъ Христа. [1]) Научились обращаться съ молитвою и говорить: *и буди свѣтлость Господа Бога нашего на насъ* (Псал. 89, 17), и опять: *благословени вы Господеви, сотворшему небо и землю* (Псал. 113, 23). А что Богъ требуетъ Себѣ не бездушнаго вещества, но духовнаго благоукрашенія, на это указываетъ въ словахъ: *мое сребро и мое злато.* Это подобно тому, какъ если бы сказалъ: не считайте безславнымъ храмъ за то, что быть можетъ онъ не будетъ имѣть золота и серебра и блеска богатствъ. Я не имѣю въ этомъ нужды, ибо мое все золото и все серебро.

---

[1]) Толкованіе св. Кирилла, повторяемое и многими новѣйшими экзеоге. тами (Шегъ, Рейнке, Фюрстъ Lexic: die Edelsten aller Völker), вполнѣ соотвѣтствуетъ LXX: *και ηξει τα εκλεκτα παντων των εθνων*, Итал. venient omnia electa gentium, Евр: придутъ драгоцѣнности всѣхъ народовъ, или: *придутъ народы съ тѣмъ, что они имѣютъ драгоцѣннаго* (Кимхи), Халд. перефр. יֵבְאוּ также множеств: יֵיתוּן, оставляя евр: חֶמְדַּת,—также Сирскій но яснѣе: וְנַיְתוּן (afel.: *и приведутъ*) רגתא (желаніе, Вальт. ut afferant optatissimam quamque rem cunctarum gentium,—cipidinem. voluptatem, desiderium—см. Castelus, 3510 и Car. Brockelmann, 29, 6.),—ср. Араб. Вальт: et venient selectissima qaeqae... Так. обр. всѣ тексты въ пользу толкованья или въ смыслѣ знатныхъ, избранныхъ, лучшихъ изъ язычниковъ,—или въ смыслѣ ихъ обильныхъ *приношеній золота, серебра и всякихъ драгоцѣнностей* (ср. Иса. 60, 5—7. 11.). Но Іеронимъ (и Вульг.) переводитъ: veniet Desideratus cunctis gentibus—Dominus noster atgue salvator —*пріидетъ желанный всѣмъ народомъ* Господь нашъ и Спаситель (Jn Agg. ad h, 1. Migne 25. 1402). Толкованіе, по общему смыслу и духу прекрасное, и многими защищается, но оно не соотвѣтствуетъ буквальному смыслу ни Еврейскаго подлинника, ни переводныхъ текстовъ. Примѣчательно, что св. Ефремъ Сиринъ (Lamy, 2. 303), Ѳеодоръ Мопс. (483.) и Ѳеодоритъ (879—880) относятъ это пророчество къ Гогу и Магогу.

Напротивъ, Я ищу истинныхъ поклонниковъ (Іоан. 4, 23), блескомъ таковыхъ позлащу храмъ Мой. И какъ въ то время, когда отклонялъ Израиля отъ подзаконныхъ жертвъ, Онъ почелъ необходимымъ сказать: *не пріиму отъ дому твоего телцовъ, ниже отъ стадъ твоихъ козловъ, мои бо суть вси звѣріе селніи, скоти въ горахъ и волове* (Псал. 49, 9—10): такъ и здѣсь, отвергая украшеніе вѣщественное и требуя, напротивъ, духовнаго, говоритъ, что *мое сребро и мое злато*, тоесть довольно. и Я преисполненъ и не имѣю нужды ни въ чемъ такомъ. Напротивъ, украшеніемъ Моимъ да будетъ тотъ, кто имѣетъ вѣру правую, отличается достоинствами добродѣтели, украшенъ любовію ко Мнѣ, чистъ сердцемъ, нищъ духомъ, милосердъ и добръ. Собравшись въ храмъ, тоесть Церковь, таковые являютъ ее доброславною и всеизвѣстною.

Ст. 9. *Зане велія будетъ слава дома сего, послѣдняя паче первыя, глаголетъ Господь Вседержитель: и на мѣстѣ семъ дамъ миръ, глаголетъ Господь Вседержиталь, миръ души въ снабдѣніе всякому зиждущему еже возставити храмъ сей.* [1]).

Итакъ, во время пришествія Спасителя нашего несравненно славнѣйшій явился храмъ Божій, настолько лучше и превосходнѣе древняго, насколько, какъ объ этомъ каждый можетъ судить, отличается и подзаконное служеніе отъ Христова и евангельскаго, и истина отъ сѣней. Впрочемъ почту дол-

---

[1]) Розночт.: *και* или *οτι* и *εστιν* вм.: *εσται*, нѣк. опуск.,—*και* предъ *ειρηνην* опуск. нѣк. и Кир. (но Ват. Син. Итал. др.: чит.),— *αναστηναι* Алекс. Grabe и Кир. изд. Aub., но у Migne *αναστησαι*, какъ Ват. Син. др.—Кир. Aub. прибавл. въ началѣ: *ζω εγω λεγει Κυριος οτι*... Алекс. Grabe опуск: *και εν τω τοπω... παντοκρατωρ*, а слѣдующія слова ставить подъ знакомъ. Послѣднихъ словъ нечит: Евр. Халд. Пир. (Вальт. и у Ефр.) Вульг.,—чит:Син. Ват. др. Θеод. Мопс. Итал. Араб. (Вальт.), Іерон. LXX (1404—1405).

жнымъ сказать и еще вотъ что. Одинъ и въ одномъ Іерусалимѣ былъ древній храмъ и одинъ народъ состовлялъ Израиль, совершавшій въ немъ жертвы. Когда же Единородный сталъ подобенъ намъ, *Богъ сый Господь и явися намъ*, по Писаніямъ (Псал. 117, 2), тогда поднебесная уже наполнилась святыми домами и безчисленными поклонниками, кои чтутъ Бога всяческихъ духовными жертвами и умными благовоніями. Объ этомъ, какъ полагаю, предвозвѣщено и устами Малахіи, какъ бы отъ лица Бога: *зане царь велій азъ есмь, глаголетъ Господь, и имя мое прославися во языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ огміанъ приносится имени моему, и жертва чиста* (Малах. 1, 14. 11). Итакъ, несомнѣнно, что слава послѣдняго храма, тоесть Церкви, будетъ больше. А что позаботившимся о созиданіи ея, какъ бы нѣкое подаяніе отъ Спасителя и даръ съ неба, будетъ данъ Христосъ, миръ всѣхъ, *чрезъ* Коего *приведеніе имамы во единомъ Дусѣ ко Отцу* (Ефес. 2, 18), это открываемъ въ словахъ: *дамъ миръ на мѣстѣ семъ, и миръ души въ снабдѣніе* (пріобрѣтеніе) *всякому зиждущему, еже возставити храмъ сей*. Сказалъ нѣгдѣ и Самъ Христосъ: *миръ Мой даю вамъ* (Іоан. 14, 27). И сколь это полезно для возлюбившихъ, о семъ Павелъ учитъ въ посланіи: *миръ Христовъ, превосходящій всякій умъ, соблюдетъ сердца ваши и разумѣнія ваши* (Филип. 4, 7). Умолялъ и премудрый Исаія, говоря: *Господи Боже нашъ, миръ даждь намъ, вся бо воздалъ еси намъ* (Иса. 26, 12), такъ какъ разъ удостоеннымъ принять миръ Христовъ, легко можно спасти свою душу и направить помыслы къ совершенію добродѣтели. Итакъ, всякому зиждущему данъ будетъ, говоритъ, миръ; ибо созидаетъ ли кто Церковь и поставленъ тайноводителемъ надъ домомъ Божіимъ, или же заботится о

пользѣ своей собственной души, представляя себя какъ камень живой и духовный *въ храмъ святый и жилище Бога въ дусѣ* (1 Петр. 2, 5; Ефес. 2, 22),— таковый конечно пріобрѣтетъ возможность легко спасти свою душу.

Ст. 10—15. *Въ двадесять четвертый (день) девятаго мѣсяца, въ лѣто второе при Даріи, бысть слово Господне ко Аггею пророку, глаголя: сице глаголетъ Господь Вседержитель: вопроси іереевъ закона, глаголя: аще пріиметъ человѣкъ мясо свято въ краи ризы своея, и коснется край ризы его хлѣба, или варива, или вина, или масла, или всякаго брашна, еда освятится? И отвѣщаша священницы и рѣша: ни. И рече Аггей: аще прикоснется оскверненный нечистый по души отъ всякаго сихъ, еда осквернится? И отвѣщаша іереи и рѣша: осквернится. И отвѣща Аггей и рече: сице людіе сіи, и сице языкъ сей предо мною, глаголетъ Господь, и сице вся дѣла рукъ ихъ: и иже аще приближится тамо, осквернится* [1]).

Это другое откровеніе чрезъ пророка къ Изра-

[1]) *τη* въ началѣ: Θеод. Мопс. Компл. и др., нѣтъ: Кир. Ват. Син. Ал. др.—*του εν(ν)ατου μηνος*: Слав. Кир. Ват. Син. Θед. Мопс. Итал., вм: *τω ενvατω μηνι* Компл. и *μηνι τω ενvατω* Алекс.—Вм: *ετους δευτερου* Компл. *ετει δευτερω*, Слав.— Въ Слав. послѣ *Δαρειου* приб: *βασιλεως*, какъ Вульг. Авг. и, кажется Кириллъ въ толкованіи,— но во всѣхъ другихъ и Евр. нѣтъ,—*δη* послѣ *επερ*. кромѣ Кирилла чит: Ват. текстъ, Алекс. изд. (малыми буквами), но Алекс. код. Компл. Ват. Син. Θеод. Мопс. и мн. не чит., какъ и Слав.—Послѣ *μεμιασμενος* (Син. Θеод. Мопс. др.) или—*μμενος* (Ват. др.) Кириллъ чит; *ακαθαρτος* безъ *η*, какъ въ Ват. Син. Компл., но Слав. какъ Алд. съ *η*.—Опуск. *ακαθαρτος*: Компл. и нѣк. мин. Θеод. Мопс. Итал. LXX Іерон. Вултг. соотв. Евр. также и у Кир. нѣтъ въ толкованіи 1053. *A*).— Чт. Кир: *επι ψυχη* имѣется въ Син. Ват. Итал.,— др.: *ψυχη*—Алекс. изд. (въ скобахъ: *επι*),—*απο παντος τουτων*: Син. Алекс. (изд. *επι*) др., *απο παντων*... *επι παντος* Ват., *επι παντων*... Альд. опуск. *οι ιερεις* въ 13 ст. и Син. Ват. Алекс. чит. *ειπαν* вм. *ειπον*. Итал. immundus in anima de omnibus his, Вульг. pollutus in omnia ex... Слав: нечистый душею всякому сихъ.—Въ ст. 14 вм. *εαν* Кир. чит. въ толк; *αν*, какъ Алд. Компл. и нѣк. рукоп.

илю было, полагаемъ, по слѣдующей причинѣ. Когда съ наступленіемъ втораго года Дарія царя, въ мѣсяцѣ седьмомъ, Богъ сталъ порицать освобожденныхъ отъ плѣна и обвинять ихъ косность, разумѣю косность въ отношеніи къ долгу построенія храма, тогда то наконецъ собрались они и уже ревностно предались трудолюбію. Потомъ, совершившихъ это Богъ похваляетъ и обѣщался быть вмѣстѣ съ ними и благословлять ихъ,—повелѣвалъ также быть смѣлыми, такъ какъ посреди ихъ присутствуетъ Духъ. Но они снова сдѣлались медлительными и мало дѣятельными: кажется едва прошло и два мѣсяца, а они уже опять стали впадать въ нерадѣніе и оказываться ужасно нерѣшительными. Чрезмѣрно и постыдно увлекшись дѣлами торговли и имѣя неудержимую страсть къ корыстолюбію, они начали впадать въ нерадѣніе (по отношенію къ храму), когда для нихъ становилось невозможнымъ отдаваться заботамъ о торговлѣ такъ, какъ на широкомъ досугѣ. Потомъ, принося жертвы, стали говорить, что этого имъ будетъ достаточно для освященія, хотя даже какъ либо и случилось бы не существовать божественному храму. Посему пророкъ получаетъ повелѣніе дать имъ посредствомъ благородныхъ обличеній почувствовать и научить ихъ, что если они и рѣшатся совершать молитвы и жертвы, но окажутся нерадивыми въ дѣлѣ построенія дома Божія, то уже не въ пользу будетъ имъ, а напротивъ во вредъ, нежеланіе своевременно приносить жертвы и приступать къ божественному жертвеннику. Кромѣ того разъясняетъ, что въ предлежащихъ имъ торговыхъ дѣлахъ, вступая въ сношенія съ лукавыми и инородными людьми, и безъ сомнѣнія даже съ идолопоклонниками, они крайне

оскверняются. Вопросъ же вполнѣ законенъ, но труденъ для толкованія. Впрочемъ объясню, представивъ значеніе его, въ какихъ смогу словахъ. Итакъ, пророкъ спрашиваетъ священниковъ, ибо написано, что *устнѣ іереовы сохранятъ судъ* [1] *и закона взыщутъ отъ устъ его* (Малах. 2, 7). А какой вопросъ? *Аще пріиметъ человѣкъ мясо свято въ скраи ризы своея, и коснется край ризы его хлѣба, или варива, или вина, или масла, или* какого *брашна, еда освятится?* Они же сказали: *ни*. Святымъ называетъ мясо, взятое отъ животнаго, принесеннаго въ жертву Богу. Впрочемъ желаетъ научить ихъ вотъ чему. Священники, совершая жертвы по закону, иногда своими одеждами касались назначенныхъ на всесожженіе овновъ. Итакъ, говоритъ, если священная одежда, освятившаяся можетъ быть чрезъ жертвенное мясо, коснется чего-либо другаго, не принесеннаго (въ жертву) Богу, то будетъ ли и это свято? На это, согласно закону, священники дали отрицательный отвѣтъ. Такимъ образомъ какъ бы чрезъ преподаваніе пойдемъ къ болѣе истинному. Итакъ приносящій жертвы, если возбуждаетъ гнѣвъ Божій другими какими-либо способами, освятится ли отъ жертвы? Никакъ, напротивъ — долженъ быть осужденъ, какъ еще не очистившійся, а приносящій жертву. Что это истинная рѣчь, послушай, что говоритъ Законодатель въ книгѣ Левитъ: *и мясо, еже аще прикоснется всякому нечисту, (да) не снѣстся, на огни (да) сожжется: всякъ чистыи (да) снѣстъ мясо: душа же, яже аще снѣстъ отъ мясъ жертвы спасительной, еже есть Господу, и нечистота его на немъ, погибнетъ душа она отъ людеи своихъ* (Лев, 7,

---

[1]) *Κρίσιν*, какъ и у Златоуста въ одномъ мѣстѣ (см. Holmes,—Parsons), но въ Мал. 2, 7 у Кир: *γνῶσιν* -Слав. *разумъ* или знаніе, какъ во всѣхъ и Евр.

19). Видишь, какъ безполезно, даже болѣе — бываетъ виною гнѣва и смерти приношеніе жертвы нечистыми руками. Посему, какъ одѣянія священниковъ, хотя и освященныя чрезъ мяса жертвы, не освятятъ однакоже прикасающихся къ нимъ: такъ, говоритъ, и жертвоприношенія Богу не содѣлаютъ святыми тѣхъ, кои рѣшаются оскорблять какимъ-либо другимъ образомъ и желаютъ бездѣйствовать въ угодномъ Богу. А что, какъ сказалъ я, ради торговли и ея барышей соприкасаясь съ людьми нечистыми, они и сами безъ сомнѣнія будутъ причастны сквернѣ тѣхъ, это представляетъ ясно посредствомъ другого вопроса. Сказалъ опять: *аще прикоснется оскверненный по души отъ всякаго сихъ, еда осквернится? Они же рѣша: осквернится.* Законъ Моисеевъ повелѣлъ освященнымъ не прикасаться мертваго тѣла и не подходить къ умершимъ людямъ: не должны, сказалъ, оскверняться священноодѣйствующіе (прикосновеніемъ къ трупу), кромѣ только (труповъ) матери, отца, брата и сестры, а предстоятель священническихъ чиновъ и начальникъ — даже и къ этимъ (трупамъ) совсѣмъ не долженъ прикасаться (Лев. 21, 1—4. 10—11; ср. гл. 11, 24 сл. и Числ. 6, 7).

Таинственнымъ прообразомъ было это постановленіе, ибо законъ есть сѣнь (Евр. 10, 1). Мертвецъ можетъ служить образомъ мертвыхъ дѣлъ и мірской нечистоты, и подвизающимся въ священной и пречистой жизни подобаетъ, думаю, стараться избѣгать мертвыхъ дѣлъ и удаляться мірского растлѣнія. Но если случалось тогда трупу коснуться чего либо другаго, напримѣръ человѣка или одѣянія, то это по закону было нечисто (въ продолженіи извѣстнаго срока). Вотъ теперь и вопрошаетъ пророкъ: если кто-либо

прикоснувшійся къ мертвому тѣлу и потому оставшійся (на извѣстный срокъ) нечистымъ случайно прикоснется къ другому кому, то вѣдь онъ осквернитъ его? Когда же отвѣтили: осквернитъ, тогда уже Богъ объявляетъ обвиненіе: *сице людіе сіи, и сице языкъ сей предо мною, глаголетъ Господь, и сице вся дѣла рукъ ихъ: и иже аще приближится тамо, осквернится.* Кто прикасается къ мертвымъ дѣламъ, говоритъ, тотъ не только самъ оскверняется, но и доходитъ до такой испорченности, что легко и очень сильно оскверняетъ другихъ. Посему надо радѣть о дѣлахъ добрыхъ и постараемся исполнять наиболѣе благоугодное истинному Богу и такимъ образомъ приносить духовныя жертвы. Только при такомъ условіи Онъ будетъ принимать, и не въ осужденіе, наши молитвы, а мы станемъ получать пользу и благословеніе. Стряхнемъ же съ себя и мертвыя пожеланія и какъ бы бездушныя удовольствія и мірскую нечистоту. Съ очищенными такимъ образомъ и освященными сопребудетъ Богъ.

Ст. 15. б. *За пріятія ихъ утренняя поболятъ отъ лица трудовъ своихъ, и ненавидѣсть во вратѣхъ обличающаго* [1]).

Говорятъ, что этихъ словъ не имѣетъ ни еврейскій текстъ, ни другіе переводчики не читаютъ и не знаютъ. Впрочемъ въ нихъ открывается со-

---

[1]) Іеронимъ говоритъ, что этихъ словъ нѣтъ ни въ Евр. ни у другихъ переводчиковъ, кромѣ LXX (1405, с.). Въ Слав. и у Іерон. эти слова соединены съ предъидущимъ. Но отдѣляютъ: Син. (Ватик. не имѣетъ знака). Θеод. Моис. Θеодоритъ. Араб. (Вальт.) Итал. (Саб.).—Приб. *και* предъ *των ορθρινων* Альд. и нѣк.—Вмѣсто *πονων* (Ват. Син. Алекс. изд. Араб. Авг. у Саб.) Слав. чит: *πονηριων*—лукавствъ, какъ Альд. Компл. мн. мин. Θ. Мопс. Θеодоритъ. Итал. Іерон. (др: *πονηρων* и *πονηριου*, Сиро-гекз: *πονηριας* у Фильда). Вмѣсто *λημματων*—взятки, нѣк: *πλημμελημματων*—прегрѣшенія, Ар; propter plagas), Вм. *οδυνηθησονται* нѣк: *ου δυνησονται* (Θеодоритъ), *ου δυνηθησονται* (Альд.), *οδυνησονται* (Компл.). Вмѣсто *ελεγχοντα* (Кир. Слав.

отвѣтствующій предшествующимъ словамъ смыслъ. Поелику, какъ сказалъ я, они стали сильно впадать въ корыстолюбіе и излишества, а это оказывалось у нихъ предлогомъ къ нерадѣнію, хотя имъ и приказано было построить божественный храмъ, то по необходимости подвергаетъ ихъ наконецъ обвиненію за это. *Утреннія же пріятія* говоритъ потому, что утромъ они совершали хожденія и употребляли старанія не изъ-за чего другаго, какъ только ради этого одного, то-есть стремленія къ барышамъ. И изъ-за нихъ-то, говоритъ, пострадаютъ (*поболятъ*) они, такъ какъ цѣль ихъ не достигнетъ желаннаго имъ конца. И это потому, что если Богъ не направляетъ и не устрояетъ намъ путь нашихъ дѣяній, то тщетны конечно и безполезны человѣческія заботы о чемъ бы то ни было, какъ написано: *аще не Господь созиждетъ домъ, всуе трудишася зиждущіи* его (Псал. 126, 1). Но предпочитая построенію божественнаго храма какъ бы утренніе и ранніе барыши и постыдное ставя впереди достойнѣйшаго, они кромѣ того оказывались страждущими и еще нѣкоторымъ другимъ ужаснымъ порокомъ: *возненавидѣли обличающихъ во вратахъ*. Выраженіе: *во вратахъ* разумѣй вмѣсто: *явно* [1]) За что же возненавидѣли? Разъ подпавшимъ подъ власть дурныхъ удовольствій и необузданно устремившимся къ совершенію неподобающихъ дѣлъ конечно не были пріятны тѣ, кои могли бы ихъ исправлять, напротивъ (они были для нихъ) тяжелы и ненавистны. Да и какого изъ

Ват. изд.). чит: *ἐλέγχοντας* Ват. код. Син. Феод. Мопс. Феодор. мн. мин. Компл. Араб. Итал. Іерон. Авг. Сиро-гекз. у Фильда. Въ Ал. изд. Grabe—Br. и въ Сиро-гекз. все изреченіе помѣчено, какъ глосса (чит: *πολλοὶ* и *ἐλέγχοντας*). Въ Евр. Халд. Сир. и Вулг. этихъ словъ нѣтъ.

[1]) Т. е. на мѣстѣ, гдѣ бываетъ много народа.

таковыхъ пороковъ нельзя было бы найти у нихъ? Весьма ужаснымъ поэтому порокомъ души является склонность къ дурному, ненависть къ (людямъ) могущимъ быть намъ полезными и перенесеніе, даже съ величайшимъ наслажденіемъ, какого-либо случающагося съ нами недуга (порочнаго), хотя бы это и было нѣчто весьма гнусное. Напротивъ, достойно и премудро—отражать мужественно вредъ, вливаемый во внутрь души и ума, а если бы и пришлось подвергнуться какому недугу, то поскорѣе искать врачей и любить обличителей и припадать, къ ногамъ какъ бы Самого Бога, къ говорящимъ: *исцѣли мя Господи, и исцѣлѣю: спаси мя, и спасенъ буду, яко хвала моя ты еси* (Iерем. 17, 14).

Ст. 16—18. *И нынѣ положите же въ сердца ваши отъ дне сего и выше, прежде неже положити камень въ храмѣ Господни, кто бысте, егда влагасте въ мѣхъ* [1]) *ячмене двадесять сатъ, и быша десять сатъ ячмене? и входисте въ подточиліе черпати пятдесятъ мѣръ, и быша двадесять. Поразихъ вы неплодіемъ, и вѣтротлѣніемъ, и градомъ вся дѣла рукъ, и не обратистеся ко мнѣ, глаголетъ Господь* [2]).

Неопровержимыми доводами убѣждаетъ ихъ въ томъ, что они поступили правильно, рѣшившись строить

---

1) Т. е. въ ларь, закромъ.

2) Кир. чит. *δη* послѣ *θεσθε* какъ Ват. Син. Ал. изд. Θеод. М.,—но Слав. и др. мн. не чит.—*εις καρδιας* Ват. Син. Компл. и нѣк. др. Слав.: на сердцахъ=*επι τας* Ал. изд Θ. Мопс. Альд. мн. мин. Итал.; Super. — *υπερανω* Ват. и Син. Θ. М.,—др.: *επανω*.—*προ του* Ват. Син. Θ. М.,—нѣтъ въ Алекс. код. У Кир. ошибочно опущено *επι λιθοι*, какъ во всѣхъ, ибо въ толк.: *επι λιθω* (какъ одинъ мин.) — Нѣк. опуск. первое *κριθης* (Итал. Θ. М.). Кир.: *δεκα σατα κριθης*, какъ Θ. М. Ит. Алд. по Слав.: *κριθης δεκα σατα*, какъ Ват. Син. др. — *εγενοιτο εικοσι*, какъ Ват. Ал. изд. Итал. Слав. (Θ. М. и нѣк.: *εγινοντο* и *εγινετο*), — но Син. Альд. и нѣк.: *εγενετο εις*.. у Кир. послѣ *χειρων* опущ. *υμων*, читается въ Слав. Ват. Син. Ит. Θ., Мопс. и др. Вмѣсто *εξαντλησαι*—исчерпати, Слав. новид.: *αντλησαι*—черпати. Вм. *ανεμοφθορια* нѣк.: *ρομφαια* (*μαχαιρα*).

божественный храмъ,—и что они оказываются лучшими, чѣмъ были прежде, предавшись старанію объ этомъ. Размыслите, говоритъ, и вспомните, *кто бысте*, къ чему и какимъ образомъ были вы расположены, прежде чѣмъ положить *камень* на камнѣ *въ храмѣ Господнемъ*. Вѣдь тогда, говоритъ, вы полагали въ ларь (разумѣется тутъ родъ хранилища плодовъ) едва собиравшіяся съ полей и гумна долгими трудами двадцать сатъ (сата, полагаю, есть мѣра) ячменя, а оказывалось десять сатъ ячменя, такъ какъ моль, по дѣйствію разгнѣваннаго Божества, очевидно истребляла плоды и превращала въ прахъ. А если кто шелъ къ точилу [1]) съ намѣреніемъ почерпнуть пятьдесятъ мѣрокъ и съ сосудами (въ потребномъ количествѣ), то и онъ приходилъ потомъ въ изумленіе, когда находилъ неожиданное уменьшеніе мѣры. Были вы, говоритъ, поражены и другими бѣдами—неурожаями, гибельными вѣтрами, градами,—и все таки вы были упорны, ибо *не обратистеся ко мнѣ, глаголетъ Господь*.

Что же мы должны узнать отсюда? Ясно, что у не желающихъ создать домъ Господень, тоесть Церковь, или безразсудно медлящихъ содѣлать свои души храмомъ Божіимъ, даже и пріобрѣтенныя уже блага обратятся въ ничто, а кромѣ того появится конечно вредъ и отъ нечистыхъ духовъ, безплодіе и градъ, тоесть нашествія тяжелыхъ искушеній, повергающихъ во всякаго рода зло,—и божественный гнѣвъ найдетъ на нихъ.

Ст. 19—20. *Подчините же сердца ваша отъ дне сего, и далѣе отъ двадесять четвертаго (дне) девятаго мѣ-*

---

[1]) Маслобойнѣ или винодѣльнѣ, — мѣсто, гдѣ выжимали масло или виноградъ.

сяца, и отъ дне, въ оньже основася храмъ Господень. Положите въ сердцахъ вашихъ, аще познается на гумнѣ, и аще еще виноградъ, и смоква [1], *и яблонь, и древа масличная не творящая плода, отъ дне сего благословлю* [2].

Посредствомъ искусныхъ рѣченій напередъ преподавъ убѣжденіе въ томъ, что на рѣшившихся быть недѣятельными въ отношеніи къ божественному храму совершилось нѣкое величайшее нашествіе бѣдствій. Теперь же говоритъ: изъ предметовъ, доставляющихъ радость, они могутъ удостовѣриться въ томъ, что плодомъ старанія своего въ благоугодномъ Ему они будутъ имѣть благоденствіе и что наградою за благочестіе къ дому Его будетъ безъ сомнѣнія полнота всякихъ благъ. Обѣщаетъ подавать имъ великое изобиліе полевыхъ плодовъ, такъ что обиліе это будетъ почти невѣроятнымъ и на гумнахъ сверхъ ожиданія появятся скирды,—тоже случится и съ деревьями въ садахъ: виноградъ окажется благоплоднымъ, смоковница, гранатовая яблонь и вообще всѣ плоды бу-

---

1) Слав.: смокви, какъ еще въ Копл.: *και αι συκαι*, въ другихъ всѣхъ: *η συκη*.

2) *υποταξατε δη*, какъ Ват. Син. др. Др. чт: *ταξατε δη* Итал.: ponite (Іер.), Авг.: constituete igitur, Слав: устройте же, какъ Алекс. изд. и Компл. Барб. (XII) и мн. мин., Θеод. Мопс.,—а Альд. и нѣк.: *και νυν ταξατε δη*.—Слав.: отъ сего дне, вм.: дне сего, какъ Ват. Син. Ал. Θ. Мопс. Ит. Авг.—*τεθεμελιωται* Ват. Син. др. Ит.: fundamenta jacta *sunt*, Авг.: fundatum *est* (ср. Іерон.),—др. чт.: *εθεμελιωθη*. Θеод. Мопс. мн. мин. Алекс. и Компл. Слав.: основася.—*και εν τ. κ. νηων, ει*--такъ Слав , Ватик. изд. Алекс. др.,—др.: *υμων. ει*—Итал. Sab. (Ват. и Син. не имѣютъ знака). Ват.: *επεγνωσθησεται*, а Син.: *επιγνωσησθε* (Cb попр.: *επεγνωσθησεται*) и еще одинъ код. 233 у Holm.—Не чит. 1-е *ετι* Ват. Син., чит.· Слав. Алекс. Компл. Альд. Θ. Мопс. Барб. мн. мин. Итал. Іерон. Авг. Чит. 2-е *ετι*: Слав. Ват. Син. Θ. Мопс. Ит. Іер.,—не чит.: Алекс. изд. малыми буквами, нѣк. мин., опуск.: *ει* Барб. Альд. и нѣк. мин.—Послѣ *καρπον* или запятая или безъ знака: Ват. Син. Θ. Мопс., вопросъ: Алекс. Слав. Итал. (Sab.). Іер., Авг.—Опуск.: *και επανω* и *αυτα*: Слав. Ват. Син. Алекс. въ скобахъ, Θеод. Мопс. Итал. Авг. Іер.,—но многіе читаютъ.

дутъ у нихъ въ изобиліи и цвѣтущемъ состояніи, даже и оливка въ неожиданномъ излишествѣ дастъ имъ плодъ свой, благодаря благословенію отъ Бога.

Такъ и у тѣхъ, кои не имѣютъ ревнія созидать Церковь, тоесть представить себя самимъ Христу въ храмъ святый, все идетъ къ худшему, они подвергаются искушеніямъ и терпятъ духовное безплодіе. И наоборотъ, желающимъ созидать и возлюбившимъ подвиги благочестія несомнѣнно дано будетъ отъ Бога пребываніе во всякомъ благополучіи, обильное благоплодіе духовное, обладаніе, какъ бы цвѣтущимъ различными достоинствами добродѣтели и какъ бы изобилующимъ зрѣлыми плодами, садомъ внутреннѣйшимъ, такъ что они уже могутъ съ дерзновеніемъ взывать написанное въ Пѣсни Пѣсней: *да снидетъ братъ мой въ вертоградъ свой, и да ястъ плодъ овощій своихъ* (Пѣсн. Пѣсн. 5, 1). Вѣдь плоды добродѣтелей и пріятность духовнаго благоплодія служатъ какъ бы пищею Богу.

Ст. 21—23. *И бысть слово Господне вторицею ко Аггею пророку, въ двадесять четвертый (день) мѣсяца, глаголя: Рцы къ Зоровавелю (сыну) Салаѳіилеву отъ колѣна Іудова, глаголя: азъ потрясу небомъ и землею, и моремъ и сушею: и превращу престолы царей, и потреблю силу царей языческихъ, и превращу колесницы и всадницы, и снидутъ кони и всадницы ихъ, кійждо во оружіи на брата своего* [1]).

[1]) Чт. Кир.: *εγω σειω* имѣется въ Ват. Син. (но С: *σεισω*). Алекс. изд. Др.: *ετι απαξ εγω σειω* - Ѳеод. Мопс. мн. мин. Слав. Остр., нѣк.: *παλιν ετι*, др.: *ιδου εγω σεισω*—Компл. и нѣк. (*σειω*). Итал.: semel ego movebo, Вульг.: ego movebo. Тихон. ego commovebo. Гил: adhuc semel ego movebo.—*και την θαλασσαν και την ξηραν*—въ Алекс. помѣчено вносымъ знакомъ, по свид. Іерон, хотя и имѣется у LXX, но нѣтъ въ Евр. (1414. С),--нѣтъ въ Вульг., но имѣется у. LXX Іер, Итал. Тихон. Гил.

Отъ частныхъ и сподручныхъ дѣяній пророческое слово всегда почти дѣлаетъ переходъ къ предметамъ всеобщимъ и главнѣйшимъ. Такъ, если когда дѣлаетъ упоминаніе объ освобожденіи кого либо, то часто переходитъ къ освобожденію чрезъ Христа. Нѣчто подобное и теперь являетъ намъ слово пророческое. такъ какъ къ прежде сказанному почитаетъ необходимымъ присоединить и то, что служитъ уже тонкимъ предуказаніемъ, какъ бы въ загадкѣ и сѣни, на тайну Христову. Пророкъ посылается къ Зоровавелю изъ колѣна Іудина сказать, что поколеблется небо, земля, также море и суша,—уничтожатся и престолы царсй. И премудрый Павелъ, отдавшись созерцанію предложеннаго пророчества, выраженіе: *поколеблется,* говоритъ, указываетъ но то, что будетъ преложеніе колеблемаго, дабы осталось не поколебимое (Евр. 12, 26—27). И чрезъ Него все стало новымъ (2 Кор. 5, 17), очевидно твердымъ, непоколебимымъ и постояннымъ. Итакъ, замѣчай благоустроеніе слова пророческаго. Возвѣстивъ имъ удивительное благоплодіе и обѣщавъ доставлять въ изобиліи все для ихъ радованія и удовольствія, тотчасъ же присоединилъ и указаніе на благоплодное время истины, очевидно

Араб. др.—*και ολοθρευσω* (Ват.: *ολεθρευσω*), др.: *και εξολεθρευσω* (Θеод. Монс. Θеодор. код. Барб. и мн. мин.)—согл. Евр. Халд. Сир. Вульг. Итал. (у Sab.). Но Компл. опуск.: *και—εθνων*, Алекс. помѣч. знакомъ и нѣк. Код. мин. Сиро—гекз. (у Eield'a отмѣч.: *και—βασιλεων*, этихъ словъ не чит. у LXX Іерон. (ib,) и Син. не чит. (но Са чит. такъ: *και εξολεθρευσω δυναμιν βασιλεων*).—*καταβησονται* —Алекс. и Ват. изд. Слав. Ват. и Син. код. Θ. Монс., др. *αναβησονται* — Алекс. код. Θеодорит. мн. мин.—Послѣ *αναβατας* Ал. код. (Ал. изд. ставитъ въ скобахъ) и два мин. у Holm. приб.: *και καταστρεψω πασαν την δυναμιν αυτων και καταβαλω τα ὅρια αυτων και ανισχυσω τους εκλεκτους μου*, коихъ нѣтъ въ Евр. Халд. Сир. Вульг, Син. Ват. и др. Кромѣ того нѣк. мин. чит. *εν τη τετραδι..*. и *θρονους βασιλεων εθνων... δυναμιν βασιλεως...* и *εις ρομφαιαν.*

на обильное отъ Бога подаяніе духовнаго благословенія. Я поколебалъ, говоритъ, поднебесную, когда выводилъ Израиля изъ земли Египетской. Но поколеблю и еще, тоесть славнымъ и извѣстнымъ для всѣхъ жителей земли содѣлаю его (Израиля), какъ бы подвергая все потрясенію. И низложивъ престолы царей, уничтожу всю ихъ силу, и какъ бы у витязей какихъ, объѣзжающихъ всю поднебесную, отниму у нихъ жестоковластіе надъ всѣми, воздвигну другихъ витязей или воиновъ, обнажающихъ мечь противъ рода своего и братьевъ своихъ. Этими словами, кажется, указываетъ на низверженныя могуществомъ Спасителя нашего лукавыя и вражьи силы, начала и власти, надъ коими восторжествовалъ крестомъ Своимъ и, лишивъ ихъ жестоковластія надъ всѣми, оказалъ помощь угнетеннымъ, намъ очевидно. (1 Кор. 15, 24; Колос. 2, 15). Такъ и святая и непорочная Дѣва, когда еще имѣла Христа во чревѣ своемъ, исполнившись святаго Духа въ душѣ своей, предвозвѣстила, сказавъ такъ: *низложи сильныя со престолъ, и вознесе смиренныя* (Лук. 1, 52). Итакъ, низвержены властелины и пали съ престоловъ своихъ. Впрочемъ благодѣянія пришествія Спасителя нашего не оканчиваются на этомъ. Но воздвигнутъ еще нѣкій сонмъ витязей, мужи воительные, опытные въ войнѣ, умѣющіе предводительствовать и мужественно противостоящіе злобѣ діавола. Эти же божественные ученики были также и тѣми, кои обнажали мысленно мечь духа, тоесть слово тайноводства, живое, дѣйственное и проницательнѣйшее (Евр. 4, 12),— выходили противъ всякаго человѣка, и противъ рода, и противъ братьевъ, не до смерти поражая, но уничтожая въ нихъ невѣжество,—какъ бы умервщляя для міра и заставляя умереть для грѣховъ, дабы

жили для Бога, возлюбивъ достославную и непорочную жизнь, очевидно евангельскую. А что изъ-за любви ко Христу должны были сыны противиться отцамъ, дочери матерямъ, братья братьямъ, можно ли сомнѣваться въ этомъ, когда Спаситель ясно сказалъ: *пріидохъ разлучити человѣка на отца своего, и дщерь на матерь свою: и невѣсту на свекровь свою: и врази человѣку домашніи его* (Матѳ. 10, 35—36). Враги—поскольку держались другихъ мыслей, но вскорѣ и друзья — въ единодушіи вѣры и въ единствѣ духа любви во Христѣ.

Ст. 24. *Въ день той, глаголетъ Господь Вседержитель, пріиму тя, Зоровавелю, Салаѳіилевъ, рабе мой, глаголетъ Господь, и положу тя яко печать, понеже тя избрахъ, глаголетъ Господь Вседержитель* [1]).

Не къ Зоровавелю во всей своей истинности относилось это слово, но, вѣрнѣе, оно было къ Господу нашему Іисусу Христу, какъ прекрасно предъизображенному въ лицѣ Зоровавеля; потому что онъ былъ и изъ колѣна Іудина, и царь, и вождь освобожденныхъ изъ плѣна, и какъ бы начальникъ надъ зиждущими домъ Господень. Итакъ, взявъ Тебя, говоритъ, раба Моего, — тоесть явившагося въ зракѣ раба (Филип. 2, 7), однако свободнаго по природѣ,— въ то время, когда Я рѣшу низложить властелиновъ съ престоловъ и изгнать начальство—*яко печать положу*. Печать же Бога и Отца есть Сынъ, какъ имѣющій всецѣлое и совершенное подобіе съ Нимъ

---

[1]) Во всѣхъ и Евр. въ день той, но Слав.; въ той день.—Салаѳіилевъ, рабе—въ греч.; *τον του Σαλ. τον δουλον* —*ως σφραγιδα*—Ват, Син. Ѳ. Monc. Евр. Сир. (Вальт. и Ефр. 309). Араб. Евр. Вульг, Амвросіастъ (Sab.). но Алекс. код. и три мин. у Holm: *εις σφραγιδα*, Тихон. и Итал.: ponam te signaculum (Sab. и Holm.),—одинъ мин: *εως... διοτι*—зане—Ват. Син. Ѳ. Monc. Итал.: quoniam., но Алекс. код.: *οτι*.—Два мин. у Holm и Тих. опуск.: *λεγει* К. и код. 26 Holm, и Син. C вмѣсто *ηρετισα* чит.:- *αμην*.

и отражающій въ собственной красотѣ природу Родившаго. А въ Немъ и насъ отпечатлѣваетъ Богъ въ подобіе Свое: если во Христа преобразуемся, то пріобрѣтаемъ какъ бы и образъ Бога. И такъ, Сынъ есть точное отображеніе Бога и Отца, и Его *избралъ*, тоесть содѣлалъ возлюбленнымъ и избраннымъ. Таковымъ Онъ исповѣдалъ Его при струяхъ Іорданскихъ, говоря: *Сей есть Сынъ Мой возлюбленный, о немже благоволихъ* (Матѳ. 3, 17); ибо благоволилъ Богъ и Отецъ возстановить все (въ первоначальномъ порядкѣ) и возвести къ первоначальному состоянію, какъ и божественный Павелъ пишетъ: *возглавити яже на небесѣхъ и яже на земли* во Христѣ (Ефес. 1, 10).

КАФЕДРА БИБЛЕИСТИКИ МОСКОВСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ

www.bible-mda.ru



Кафедра библеистики — учебное и научное подразделение Московской православной духовной академии (www.mpda.ru), обеспечивающее преподавание более 20 дисциплин. Заведующий кафедрой — доцент протоиерей Леонид Грилихес. Основное научное направление кафедры — разработка углубленного курса святоотеческой экзегетики с привлечением широкого контекста всех современных библейских исследований.

Проект по созданию электронных книг

Проект осуществляется совместно с Региональным фондом поддержки православного образования и просвещения «Серафим». В подготовке книг принимают участие студенты кафедры. Куратор проекта — преподаватель священник Димитрий Юревич. Электронные книги распространяются на компакт-дисках в формате pdf и размещаются на сайте в формате djvu.

На сайте кафедры

www.bible-mda.ru

- ✔ электронные книги для свободной загрузки
- ✔ информация о кафедре, ее преподавателях, новостях, учебном процессе
- ✔ информация об издаваемых кафедрой новых книгах
- ✔ методические материалы по библеистике
- ✔ пособия и источники для изучения Священного Писания



РЕГИОНАЛЬНЫЙ ФОНД ПОДДЕРЖКИ ПРАВОСЛАВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОСВЕЩЕНИЯ

«СЕРАФИМ»

www.seraphim.ru

Фонд является независимой филантропической организацией, предоставляющей финансирование широкому кругу православных образовательных проектов высших учебных заведений Русской Православной Церкви.

Деятельность Фонда не ограничивается помощью в развитии материально-технической базы духовных учебных заведений. Главная задача — многоуровневое финансирование научно-исследовательской деятельности, воссоздание целостной и животворной академической среды в православных образовательных центрах.

Проект по созданию электронных книг является одним из ряда проектов, осуществляемых Фондом совместно с Кафедрой библеистики Московской православной духовной академии.

На сайте Фонда

www.seraphim.ru

- **информация о деятельности Фонда**
- **информация о проектах, осуществляемых Фондом**
- **контактная информация для связи с представителями Фонда**
- **возможность заказа он-лайн книг и компакт-дисков, подготовленных к изданию при участии Фонда**